

# RandKrant

M A A N D B L A D

VOOR DE BEWONERS VAN DE VLAAMSE RAND

AFGIFTEKANTOOR: 9140 ZELE - P.24971 • VERSCHIJNT NIET IN AUGUSTUS



Gotiek in Brabant:  
Een feestelijke flirt met de Middeleeuwen

FiguranDten

Georges Schroeder: 'Wat je op de Olympische Spelen beleeft, ervaar je nergens anders'

Plantentuin van Meise gaat ten onder aan communautaire kortzichtigheid

Hedendaagse kunstenaars weg van Bruegel

Alle speelpleinen in de rand

FOTO: PATRICK DE SPIEGELARE

# Over een boycot die botste op intimidatie

**De Europese verkiezingen hebben keurig hun beslag gekregen ondanks de dreiging van de burgemeesters uit de rand om die verkiezingen te boycotten als niet eerst de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde zou worden gesplitst. Leo Peeters, burgemeester van Kapelle-op-den-Bos en boegbeeld van het Vlaamse protest in de aanloop naar de verkiezingen, wil desalniettemin niet horen van de jammerlijke mislukking van een sterk Vlaams front. Dat dit eensgezinde front voor de verkiezingen afbrokkelde, is volgens hem toe te schrijven aan intimidatie door het Brusselse gerecht.**

Op de vraag waarom de Vlaamse burgemeesters kort voor de verkiezingen van 13 juni l.l. de lont uit het communautaire kruitvat haalden, reageert Leo Peeters behoedzaam. De reden is volgens hem eenvoudig: het onderzoek dat het Brusselse gerecht terzake opende, na de klacht van enkele Franstaligen, is nog niet afgerond. 'De burgemeesters deinsden terug voor verdere actie omdat hen zware sancties boven het hoofd hingen. De klachten die tegen hen werden ingebracht, sloegen niet alleen op 'handelingen' die de burgemeesters zouden verzuimen te stellen, maar ook op beschuldigingen betreffende racistische uitspraken. Met zulke klachten valt niet te spotten; het ultieme risico was een veroordeling en het verlies van burgerrechten zodat de burgemeesters niet meer in functie konden blijven,' aldus Leo Peeters.

## Onmiskenbare druk

Over de snelheid en grondigheid van het optreden van de Brusselse onderzoeksrechter die met de zaak werd belast, laat Peeters zich niet uit. Elders gaan er wel beschuldigende



FOTO: KRIS MOUCHAERS

*'Ik denk dat ook bij de Franstaligen het besef is gegroeid dat ze de splitsing niet kunnen tegenhouden'*

vingers richting federaal minister van Justitie Laurette Onkelinx en, via haar man, naar hooggeplaatste gerechtshofkringen in Brussel. Voor Peeters is het wel duidelijk dat de burgemeesters die het verst hun nek uitstaken, als eersten in het vizier werden genomen en de grootste risico's liepen. 'Je mag het gevaar van een veroordeling en dus de schorsing van de burgemeesters niet onderschatten', aldus Peeters. 'De 'handelingen' waarvoor ze werden aangeklaagd, hadden te maken met 'daden die ingaan tegen de basisrechten van de burger'. Concreet zouden de burgemeesters met hun boycot burgers belleten hun grondwettelijke rechten (het recht om te gaan kiezen) uit te oefenen. Anderzijds kregen de burgemeesters ook te horen dat sommige uitspraken over Franstaligen zouden indruisen tegen de antiracismewet. Een uitlating als: 'We gunnen Franstaligen hun plaats niet', zou als racistisch geïnterpreteerd kunnen worden', stipt Leo Peeters aan. Volgens hem was de druk subtiel maar niet mis te verstaan.

## Geen prijs

Het uitblijven van de splitsing voor de verkiezingen is volgens de burgemeester van Kapelle-op-den-Bos niet het einde van de wereld. Hij maakt zich sterk dat die splitsing er dit jaar alleszins zal komen. Peeters verwijst hierbij naar de schriftelijke verbintenissen die de (federale) Vlaamse meerderheidspartijen zijn aangegaan. 'Het thema van de splitsing komt onmiddellijk na de verkiezingen aan bod. Voor 1 oktober, dus direct na het parlementaire reces, komt er een evaluatievergadering met deelname van de partijvoorzitters en de burgemeesters. Als er dan geen concreet uitzicht is op een snelle beslissing, dienen de Vlaamse partijen het wetsontwerp aangaande de splitsing in bij het federale parlement waar ze het desgevallend met een louter Vlaamse meerderheid zullen stemmen. De afspraak is dat de splitsing alleszins als een apart voorstel zal worden behandeld. Dat houdt in dat er absoluut geen prijs voor zal worden betaald.'

En wat met de Franstalige tegeneisen zoals de terugkeer van Voeren naar de provincie Luik of de uitbreiding van het tweetalig hoofdstedelijk Gewest Brussel? 'Die hoorden bij de klassieke verkiezingskoorts. Ik lig daar niet meer van wakker, dat stadium ben ik voorbij. Ik denk dat ook bij de Franstaligen het besef is gegroeid dat ze de splitsing niet kunnen tegenhouden. In ons pleidooi voor de splitsing hebben de Vlamingen de grondwet en een arrest van het Arbitragehof aan hun kant', aldus Leo Peeters.

**Johan Cuppens**

## A propos d'un boycott qui s'est heurté à l'intimidation

Les élections européennes se sont également déroulées correctement dans la périphérie en dépit de la menace proférée par les bourgmestres de les boycotter si l'arrondissement électoral de Bruxelles-Halle-Vilvoorde n'était pas scindé au préalable. Selon Leo Peeters, bourgmestre de Kapelle-op-den-Bos, les bourgmestres ont suspendu les hostilités parce qu'ils avaient été intimidés par le tribunal bruxellois et que de lourdes sanctions planaient au-dessus de leur tête, allant jusqu'à la perte de leurs droits civiques. M. Peeters se porte fort de ce que la scission se réalise néanmoins cette année encore, car les francophones aussi sont conscients de ce qu'ils ne peuvent plus l'empêcher.

## inhoud

juli 2004 nr. 7

### Huizen van het Nederlands 4

Individuele personen zowel als bedrijven en organisaties die op zoek zijn naar taallessen Nederlands voor hun anderstalige medewerkers, kunnen een beroep doen op de Huizen van het Nederlands in Vlaanderen en Brussel. Deskundigen verstrekken er gratis advies en wijzen de weg naar de meest geschikte cursus.

### Leven en welzijn in de rand (15) 8 Dilbeek maakt komaf met versnipperd sociaal beleid



FOTO: KRIE MOUCHAERS

### FiguranDten 10

Kogelstoter Georges Schroeder uit Vilvoorde was een van de Belgische deelnemers op de Olympische Spelen in Montreal in 1976. Hoewel hij al sinds 1972 ongeslagen Belgisch recordhouder kogelstoten is, beschouwt hij zijn deelname aan de Spelen als het hoogtepunt in zijn atletiekcarrière.

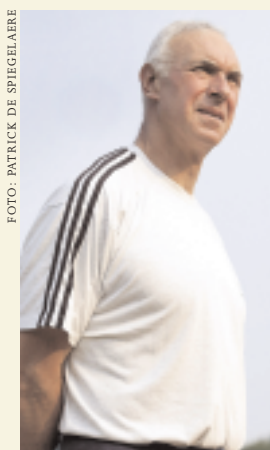


FOTO: PATRICK DE SPIEGELAERE

### Communaautaire kortzichtigheid bedreigt een van de belangrijkste botanische instellingen ter wereld 22

### Brabantse bouwmeesters en de glorie van de gotiek 26



FOTO: FILIP CLASSENS

### Sportimonium in Hofstade vertelt het verhaal van de sport 29

en ook nog Van Asse tot Zaventem 6 Zonder omwegen 24  
Van huizen en tuinen 25 RestauranDt 28 Gemengde gevoelens 32

Floris' kijk op de leuke kant van de rand



## Voor iedere anderstalige een Nederlandse taal cursus op maat

**Je wil Nederlands leren als tweede taal en je zoekt een opleiding niet te ver van huis die bovendien het best bij je taalniveau aansluit. Voor gratis advies en een aangepaste doorverwijzing kun je daarvoor in Brussel terecht bij het Huis van het Nederlands. Er werkt een team van deskundigen dat niet alleen advies verstrekt aan individuele personen, maar ook aan non-profitorganisaties en bedrijven.**

Het Huis van het Nederlands ligt in het hart van Brussel in de buurt van het Rouppeplein. Het monumentale gebouw werd een tijd geleden gekocht door het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap dat dit fraaie bouwkundige erfgoed momenteel grondig aan het restaureren is. Els Deslé, de directeur van het Huis van het Nederlands, is ook helemaal weg van het gebouw. 'Het is hier 'booming business', begint ze haar verhaal. 'Sedert de officiële opening in september 2003 kwamen al 1.500 mensen langs. Onder de bezoekers opvallend veel allochtonen en Franstalige Brusselaars die op zoek zijn naar een passende taal cursus Nederlands. Eerst proberen we een idee te krijgen waarom iemand Nederlands wil leren, hoeveel tijd hij daaraan kan spenderen, waar en wanneer hij die taallessen wil volgen. Om gericht te kunnen doorverwijzen, is het eveneens belangrijk om te achterhalen wat het taalniveau is van de kandidaat. We houden er rekening mee dat de cursisten niet allemaal hetzelfde tempo aankunnen. Sommige kandidaten hebben bijvoorbeeld weinig schoolervaring en een geringe basiskennis van de taal. Een centrum basiseducatie kan voor die categorie de aangewezen oplossing zijn. Andere, meer gevorderde kandidaten verwijzen we naar een centrum voor volwassenenonderwijs (CVO), een privé-school of het universitaire talentcentrum.'

### Verhoogde arbeidskansen

'We bieden in het Huis van het Nederlands dus zelf geen cursussen aan, maar screenen de taalvaardigheid en de scholingsgraad van de kandidaten', benadrukt Els Deslé. Vervolgens oriënteren we hen naar het meest geschikte aanbod. Met dat doel houden we een geactualiseerd overzicht bij van de programma's van de verschillende taalaanbieders, die ons tijdig laten weten als een cursus volzet is. Het overleg tussen de verschillende aanbieders van cursussen Nederlands verloopt gelukkig steeds vlotter en intenser. Het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, dat het Huis van het Nederlands subsidieert, vindt het belangrijk dat niet de aanbieders van de cursussen maar wij als onafhankelijke organisatie de taalvaardigheid van de cursisten testen en de doorverwijzing organiseren.' Els Deslé blikt tevreden terug

op de afgelopen acht maanden, zeker wat het aantal kandidaat-cursisten betreft. 'Het merendeel van de cursisten bestaat uit allochtonen die eerst de Franse taal hebben geleerd. Nederlands is met andere woorden hun tweede nieuwe taal. Zestig procent van de kandidaat-cursisten is werkloos. Ze volgen de Nederlandse taal cursus om hun kansen op de arbeidsmarkt te verhogen. Anderen hebben een job maar hopen met een betere kennis van het Nederlands promotie te kunnen maken.'

Niet alleen individuele personen, maar ook bedrijven of organisaties die op zoek zijn naar taallessen Nederlands voor hun anderstalige medewerkers kunnen een beroep doen op de bemiddeling van het Huis van het Nederlands. Er wordt nagegaan aan welke eisen het taalaanbod moet voldoen en wat de beste oplossing is om aan de vraag van de organisatie of het bedrijf tegemoet te komen.

### Baanbrekend werk

De intakegesprekken, de doorlichting van de taalvaardigheid en de gerichte doorverwijzing van kandidaat-cursisten Nederlands zijn het meest zichtbare deel van de werking. Els Deslé noemt dit de eerste pijler van het Huis van het Nederlands. 'In tegenstelling tot de Huizen van het Nederlands in Vlaanderen zijn we in Brussel ook bezig met de inhoudelijke kwaliteitsondersteuning van de taallessen. Dat is de tweede pijler van dit huis. Met de steun van de Vlaamse Gemeenschapscommissie in Brussel werd eigenlijk al in 2000 gestart met projecten ter ondersteuning van opleidings- en tewerkstellingsinitiatieven ten behoeve van anderstalige laaggeschoolden. Die projecten werden aanvankelijk uitgevoerd door de K.U.Leuven en

Els Deslé

*'De meeste cursisten volgen Nederlands om hun kansen op de arbeidsmarkt te verhogen'*



vormen nu een essentieel onderdeel van het Huis van het Nederlands in Brussel.

Met dat ondersteuningsaanbod richten we ons onder meer tot leerkrachten in het beroepsonderwijs en de centra voor deeltijds onderwijs. Die lesgevers of instructeurs hebben in hun lessen of bij de opleiding op de werkvloer vaak te maken met leerlingen die een beperkte kennis van het Nederlands hebben. Voor die leerkrachten organiseren we aangepaste vormingsprogramma's. Op dit terrein vervult het Huis van het Nederlands baanbrekend werk door uitgaand van de praktijk zelf didactisch materiaal te ontwikkelen. Neem nu bijvoorbeeld het centrum voor volwassenenonderwijs Elishout dat een lerarenopleiding organiseert (het Getuigschrift voor Pedagogische Bekwaamheid) voor koks. De vraag is welke ondersteuning of advies die kok of een andere vakleerkracht nodig heeft bij het overdragen van zijn technische kennis in het Nederlands aan anderstalige leerlingen met een beperkte taalvaardigheid. Het Huis van het Nederlands helpt hen om de moeilijkheden te analyseren en te werken aan een samenhangend taalbeleidsplan.'

### Taalpromotie

'De taalpromotie van het Nederlands in Brussel vormt de derde pijler van het Huis van het Nederlands', verduidelijkt Els Deslé. 'Brussel is officieel een tweetalige stad waar zowel Franstaligen als Nederlandstaligen in hun eigen taal terecht moeten kunnen. In promotiecampagnes voor het Nederlands richten we ons onder meer tot de Vereniging van Handelaars in Brussel. We subsidiëren Nederlandstalige uithangborden zodat het Nederlands zichtbaarder aanwezig is in het straatbeeld. Als tegenprestatie leveren de handelaars inspanningen om hun personeel bij te laten scholen in het Nederlands. We zoeken voor de winkeliers en hun personeel naar functionele taallessen Nederlands. Een andere doelgroep in het kader van de promotiecampagne voor het Nederlands zijn de spoeddiensten van de Brusselse ziekenhuizen. Ook voor hen moet een aangepast cursuspakket worden ontwikkeld in samenwerking met onze partners van pijlers 1 en 2.'

**Gerard Hautekeur**

Contactadres: Huis van het Nederlands, Philippe de Champagnestraat 23, 1000 Brussel, tel. 02-501 66 60 of via e-mail: [info@huisnederlandsbrussel.be](mailto:info@huisnederlandsbrussel.be)

## Immer mehr Anderssprachige finden den Weg ins Haus der Niederländischen Sprache

Das 'Huis van het Nederlands' (Haus der Niederländischen Sprache) in Brüssel, das im September letzten Jahres seine Pforten geöffnet hat, ist ein großer Erfolg. Schon über 1500 Personen, darunter viele Menschen fremder Herkunft und französischsprachige Einwohner Brüssels, ließen sich hier beraten. Das 'Huis van het Nederlands' bietet selbst keine Sprachkurse an, informiert die Kandidaten aber über das für sie am besten geeignete Angebot.

Für den Rand ist kein gesondertes 'Huis van het Nederlands' vorgesehen, auch wenn sich u.a. der gemeinnützige Verein 'de Rand' leidenschaftlich dafür einsetzt. Das für Vlaams-Brabant zuständige 'Huis van het Nederlands' erhält seinen Sitz in Leuven und wahrscheinlich zwei Nebenstellen im Rand, in Vilvoorde und in Halle.

## Rand krijgt geen eigen Huis van het Nederlands



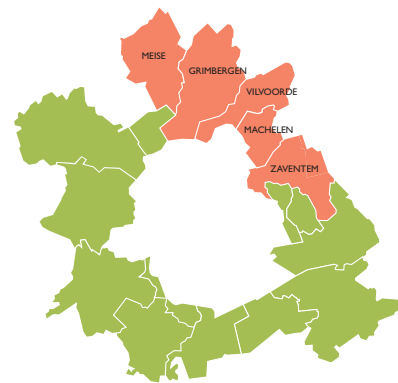
Bernadette Vriamont

Samen met het provinciebestuur van Vlaams-Brabant en de aanbodverstrekkers van cursussen Nederlands tweede taal (NT2) was vzw 'de Rand' voorstander van een apart Huis van het Nederlands in de rand. De Vlaamse regering heeft evenwel beslist dat er voor Vlaams-Brabant maar één Huis wordt opgericht (in Leuven). Ten behoeve van de rand wordt daarom nu geijverd voor de inplanting van twee antennes (of steunpunten) van het Huis van het Nederlands. De raad van bestuur van het Huis van het Nederlands in Vlaams-Brabant zal zich daarover na de officiële oprichting moeten uitspreken.

Bernadette Vriamont van vzw 'de Rand' wijst op de grote potentiële doelgroep van anderstaligen in de rand. In totaal gaat het over ongeveer honderdvijftigduizend mensen, waaronder de werknemers van de vele internationale instellingen en bedrijven in Brussel die in de rand wonen, de Franstalige inwoners en een groot aantal allochtonen. 'Een van de belangrijkste knelpunten vormt de grote groep laaggeschoolde anderstalige werkzoekenden die onvoldoende Nederlands kent en het daardoor moeilijk heeft om een job te vinden in de rand. Net als in Brussel is er ook hier een grote behoefte aan een efficiënte begeleiding van anderstaligen die op zoek zijn naar een aangepaste cursus Nederlands. Om de kandidaat-cursisten zo vlot mogelijk te kunnen bedienen, moet de afstand tot het Huis van het Nederlands of tot de zogenaamde 'antenne' zo kort mogelijk zijn. Met het huidige openbaar vervoer in de rand ligt dat wat moeilijk omdat de meeste verbindingen zijn afgestemd op Brussel. Wie bijvoorbeeld met de bus van Wemmel naar Strombeek-Bever wil, moet via Brussel.'

Gelet op de specifieke situatie in de rand pleit Bernadette Vriamont voor de oprichting van twee antennes van het Huis van het Nederlands: een eerste in Vilvoorde en een tweede in Halle. 'Het principe is intussen wel aanvaard dat het intakegesprek en de taalvaardigheidstest niet noodzakelijk in het Huis van het Nederlands moet gebeuren, maar dat dit bijvoorbeeld ook kan in een centrum voor volwassenenonderwijs waar een cursus Nederlands wordt aangeboden. We begrijpen uiteraard dat de Vlaamse minister van Onderwijs hoge eisen stelt aan de objectieve test en doorverwijzing van de kandidaat-cursisten. Daarover moeten natuurlijk uniforme afspraken worden gemaakt.'

Het Huis van het Nederlands is volgens Bernadette Vriamont alleszins een belangrijk hulpmiddel om het imago van het Nederlands te ondersteunen. Het provinciebestuur van Vlaams-Brabant voert nu jaarlijks een campagne om het cursusaanbod inzake Nederlands tweede taal (NT2) bekend te maken. Dat zou in de toekomst een van de taken moeten worden van het Huis van het Nederlands. De belangrijkste uitdaging van het Huis van het Nederlands in Vlaams-Brabant bestaat erin de drempel tot het cursusaanbod te verlagen en de kwaliteit van de dienstverlening voor de cursisten te verhogen. (GH)



## GRIMBERGEN - MACHELEN - VILVOORDE

### Onderwijskaart vergemakkelijkt schoolkeuze

Het Lokaal Overleg Platform (LOP) van het Vilvoordse basisonderwijs en het secundair onderwijs van Grimbergen, Machelen en Vilvoorde heeft een onderwijskaart ontworpen. 'De onderwijskaart bevat alle nuttige gegevens voor ouders die hun kind in een school in de regio willen inschrijven', legt coördinatrice Lucrece Matthijs uit. 'We willen de keuze van de



FOTO: PATRICK DE SPIEGHARE

ouders vergemakkelijken en ze letterlijk en figuurlijk de weg tonen naar de scholen.' Op de kaart staat het gelijke-kansenprincipe centraal en ze zit boordevol nuttige tips en praktische informatie. 'De kaart is eigenlijk ook een sociale kaart', aldus Lucrece Matthijs, 'Je vindt er namelijk ook adressen van organisaties die ouders en scholen begeleiden in hun opvoe-

dingstaak.' De onderwijs- en sociale kaart is verkrijgbaar in de scholen, de Centra voor Leerlingenbegeleiding, de buurtcentra, de stadsdiensten, vzw Mikst, het CAW, het JAC en de OCMW's van Grimbergen en Machelen.

TD

## VILVOORDE - MEISE - MERCHTEM - HOFSTADE

### Jongeren in de bres voor weeshuis in Peru

Begin augustus vertrekken vijf jongeren uit Vilvoorde, Meise, Merchtem en Hofstade naar Ayacucho in Peru, waar ze een project willen opzetten in een weeshuis. 'We trekken naar het weeshuis 'Casa Hogar Los Gorriones' dat 23 kinderen opvangt en in zijn voortbestaan wordt bedreigd omdat er te weinig middelen zijn', vertelt Geert Van Dam, een van de deelnemers. 'We willen er onder meer heel praktische workshops organiseren waarbij we hen bijvoorbeeld leren hoe ze een zandbak moeten bouwen of kastjes ma-

ken. Op die manier kunnen ze hun weeshuis zonder veel kosten zelf verder inrichten. We gaan de kinderen ook twee maanden lang begeleiden bij hun huiswerk.' De jongeren zijn nog op zoek naar degelijk speelgoed, knutselmateriaal, kleurboeken en medisch en didactisch materiaal om naar Peru mee te nemen. 'Op 11 juli organiseren we samen met jeugdhuis Tobit een Rock-Discovery in het tuchthuiscomplex in Vilvoorde. Acht plaatselijke muziekbands nemen het daar tegen mekaar op en het publiek fungeert als

jury. Al het ingezamelde geld gaat integraal naar de werking van het weeshuis

in Ayacucho', aldus Geert Van Dam.

Meer info: 0486-77 58 83, geert\_vandam@yahoo.com.

TD

## OOSTRAND

### Nachtvluchten onaanvaardbaar

Acht actiecomités uit Zaventem, Kortenberg, Kraainem, Tervuren, Steenokkerzeel, Wezembeek-Oppem en Brussel hebben een evaluatie gemaakt van het spreidingsplan van federaal minister van Mobiliteit Bert Anciaux. Volgens de actiegroepen zorgt dat plan voor meer hinder door de nachtvluchten.

'We eisen dat het aantal nachtvluchten geleidelijk wordt verminderd, zodat ze op termijn kunnen worden afgeschaft', zegt Peter-Paul Struycken van Wakker Tervuren. 'We hebben zoals iedereen recht op onze nachtrust. Als je iemand elke nacht wakker maakt, wordt die op de duur gek en dat is gewoon onaanvaardbaar. Het recht op

nachtrust is een basisrecht dat primeert op het economisch belang.' De eis van de acht actiegroepen uit de Oostrand wordt niet gesteund door die van de Noordrand. De actiecomités in de Noordrand zijn geen voorstanders van de afschaffing van de nachtvluchten.

TD

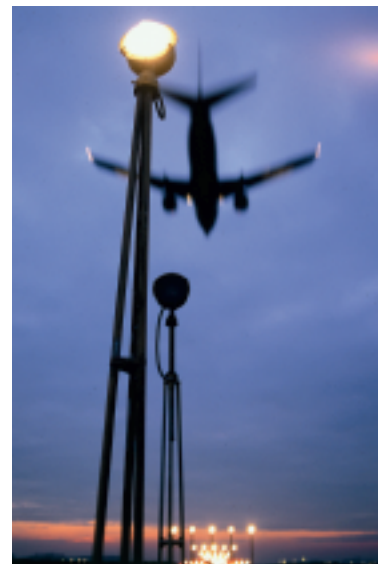


FOTO: PATRICK DE SPIEGHARE

## RECHTZETTING

In het artikel 'De adeldom van Wezembeek-Oppem' (RandKrant nr. 6, juni 2004) is een storende fout gesloten. Bij de foto's werd abusievelijk vermeld dat dit het domein van de familie de Grunne zou zijn. Dat is niet juist. Het gebouw op de foto's diende tijdens de tweede wereldoorlog voor de opvang van Joodse kinderen en is nu een opvangcentrum voor jongeren met familiale moeilijkheden.



FOTO: E. ALSTHENS

## Toegankelijkheid sporthallen laat te wensen over

De toegankelijkheid van de gemeentelijke sporthallen in Vlaams-Brabant voor mensen met een handicap is globaal genomen slecht. Vooral rolstoelpatiënten ondervinden op tal van plaatsen grote problemen om een sporthal te betreden. Dat blijkt uit een doorlichting van 68 sporthallen door de vzw Toegankelijkheidsbureau in opdracht van de provincie Vlaams-Brabant. In geen enkele sporthal waren toilet, kleedkamers,

toeschouwersruimte, EHBO-ruimte en café-terras voor alle onderzochte doelgroepen – mensen met een visuele, auditieve, allergische en motorische beperking – toegankelijk. Volgens Kristel Bosmans van het Toegankelijkheidsbureau zijn een groot aantal euvels weg te werken met kleine ingrepen, zoals het plaatsen van steunbeugels aan toiletten en draaiknoppen aan deuren. In andere gevallen zijn ingrijpendere in-

frastructuurwerken nodig. De onderzoekers hanteerden om de toegankelijkheid te meten de libretto-normen, die strenger zijn dan de wettelijke normen. De huidige wetgeving dateert uit 1975 en voldoet volgens Bosmans totaal niet meer. De Vlaams-Brabantse gedeputeerden Toine De Coninck (SPA) en Wiske Ockerman (VLD) wezen er tijdens de voorstelling van het onderzoek op dat de provincie een nieuw reglement heeft uitgewerkt ter subsidiëring van aanpassingswerken om de



FOTO: PASCAL VIGNERON

infrastructuur toegankelijker te maken. De provincie komt tot 50 procent tussen in de investering met een maximum van 12.500 euro. In aanmerking komen gemeentelijke zwembaden en sporthallen die de voorbije jaren gescreend werden. De aanpassingen moeten een permanent karakter hebben en vooraf positief worden geadviseerd door het Toegankelijkheidsbureau. **LV**

### DE IDYLLISCHE SINT-MAARTEN VAN ZAVENTEM

De parochiepatroon van Zaventem is Sint-Martinus van Tours, een Romeins officier die leefde in de 4<sup>de</sup> eeuw en bekend werd om zijn gulheid tegenover de armen. Dat Sint-Maarten tot patroonheilige van Zaventem

werd gekozen, wijst erop dat Zaventem een heel oud dorp is – zeker van Frankische oorsprong – dat ontstaan is omheen een borchkerk, waar de heer van het dorp de patroonheilige koos. Traditioneel is het rechterzijaltaar in een parochiekerk toegewijd aan de parochiepatroon. Dat zien we in Zaventem aan het schilderij dat dit altaar siert: 'Sint-Martinus deelt zijn mantel met een bedelaar'. Het is van de hand van de bekende Anton van Dyck, een leerling van Rubens. Zaventem verwierf

dit prachtwerk door toedoen van Ferdinand van Boisschot, kanselier van Brabant en baron van Zaventem (1621).

Aan het schilderij is een idyllische legende verbonden. Daarin wordt verteld hoe Anton van Dyck, toen hij op weg was naar Rome, de nacht mocht doorbrengen bij drossaard Merten van Ophem van Zaventem. Hij maakte er kennis met diens dochter Isabella en was meteen tot over zijn oren verliefd op haar. Om zijn verblijf in Zaventem te rechtvaardigen, schilderde Van Dyck er het bekende altaarstuk, waarbij de schilder om de mooie Isabella te charmeren, zichzelf afbeeldde als Sint-Maarten. Zaventem is steeds trots geweest op zijn Sint-Maarten. Toen de kerkmeesters in 1751 hun Sint-Maarten verkochten aan een zekere Hoet, een Hollander uit Den Haag, werd de man toen hij zijn koop kwam ophalen door de Zaventemse boeren verjaagd. In 1794 werd het doek door de Sansculotten naar Parijs gevoerd, maar het keerde in 1815 terug en het siert nog steeds het rechtse zijaltaar in de Sint-Martinuskerk van Zaventem.

Jaak Ockeley



FOTO: FILIP CLAESSENS

### VILVOORDE

## Fietsvoorde, méér dan een fietsenstalling

In mei is in de nissen van het station van Vilvoorde de Fietsvoorde van start gegaan. Het gaat om een voor ons land uniek sociaal tewerkstellingsproject dat zowel een mobiliteits-, veiligheids- als recreatieve doelstelling nastreeft. De NMBS, het stadsbestuur van Vilvoorde en het Jobhuis Halle-Vilvoorde sloegen de handen in elkaar. Onder begeleiding van een ervaren fietsinstructeur kunnen in dit project 5 laaggeschoolde werkzoekenden aan de slag. Zij zullen niet alleen zorgen voor fietsbewaking – er zijn 100 beveiligde stallingplaatsen voorzien – maar ook voor herstelling en verhuur van fietsen. De Vilvoordse schepen Hans Bonte (SPA) onderstreept dat het project 4

doelstellingen combineert die de stad nastreeft. 'Het draagt bij tot de veiligheid omdat we aan de lopende band klachten krijgen over vandalisme en diefstal van fietsen op deze plaats. Het project vergroot ook de kansen op de arbeidsmarkt van 5 laaggeschoolde werkzoekenden, vermindert het fileprobleem en stimuleert het fietstoerisme.'

Federaal minister van Overheidsbedrijven Johan Vande Lanotte kondigde aan dat het project nauwlettend zal worden opgevolgd en elders navolging zal krijgen als blijkt dat het goed werkt. De zegsman van de NMBS was er erg mee ingenomen dat dankzij dit project de historische nissen in het Vilvoordse stationsgebouw verder kunnen worden gebruikt. Er was eerder beslist om ze dicht te metselen waardoor een deel van de originele architectuur van dit station verloren zou zijn gegaan. **LV**



FOTO: FILIP CLAESSENS

# Dilbeek maakt komaf met versnipperd sociaal beleid

**In Dilbeek werken gemeente en OCMW al geruime tijd nauw samen rond het voeren van één gemeenschappelijk sociaal beleid. Dit najaar wordt die samenwerking nog intenser als ze samen met andere partners het sociaal loket lanceren waar burgers die met vragen zitten of bijstand nodig hebben, worden begeleid én voortgeholpen.**

De Vlaamse Gemeenschap stuurt erop aan dat gemeenten én OCMW's samen één gemeenschappelijk sociaal beleid voeren. Her en der lopen al enkele proefprojecten die die visie lokaal proberen in te vullen. In een aantal gemeenten bestaat er sinds kort een sociaal huis waar de sociale diensten van de gemeente én het OCMW samen de hulpvragen van burgers behandelen. In de rand bijt Dilbeek de spits af. In het najaar wordt daar gestart met het sociaal loket, de Dilbeekse variant van het sociaal huis.

## Samenwerking laat te wensen over

'Het nieuwe Vlaamse decreet rond het lokaal sociaal beleid is geen overbodige luxe', stelt OCMW-voorzitter Luc De Backer. 'Voortaan zullen gemeenten en OCMW's veel meer moeten samenwerken, een gezamenlijk beleidsplan opstellen en eenzelfde lokaal sociaal beleid voeren. Die nieuwe aanpak is absoluut noodzakelijk. Op veel plaatsen werken de sociale dienst van de gemeente en de diensten van het OCMW namelijk niet samen, maar naast en soms zelfs tegen elkaar. Die gebrekkige samenwerking zorgt onder meer voor coördinatieproblemen. Zo kan het gebeuren dat slacht-

offers van brandschade niet alleen door de sociale dienst van de gemeente maar ook door het OCMW worden geholpen, terwijl beide diensten het vertikken naar elkaar door te verwijzen. Een en ander heeft soms tot gevolg dat het OCMW van de gemeente niet de noodzakelijke middelen krijgt om een goed sociaal beleid te voeren. Als gemeente en OCMW naast elkaar werken, kan het bijvoorbeeld vele jaren duren voor het OCMW van de gemeente de noodzakelijke middelen krijgt om een nieuw rusthuis te bouwen, ook al zijn de rusthuisbewoners duidelijk toe aan die nieuwe behuizing omdat de infrastructuur van het rusthuis waarin ze verblijven te wensen overlaat.'

## Mooie projecten

'In Dilbeek verloopt de samenwerking tussen gemeente en OCMW al jaren uitstekend en dat werpt vruchten af', vindt Jan Vandekerckhove, die als stafmedewerker van het OCMW mee vorm geeft aan het sociaal loket. 'Dankzij die samenwerking hebben gemeente en OCMW hier de afgelopen tien jaar mooie projecten gerealiseerd. Naast het rusthuis hebben we bijvoorbeeld een dienstencentrum en een dagverzorgingscentrum gebouwd. Het rusthuis kreeg een aparte afdeling voor personen met dementie en in de onmiddellijke nabijheid kreeg ook de administratieve dienst van het OCMW zijn stek. Er kwamen eveneens bejaardenwoningen in Sint-Ulriks-Kapelle. De goede samenwerking strekt zich ook uit tot andere domeinen. De werkgroep mobiliteit van gemeente en OCMW boog zich bijvoorbeeld over een mobiliteitsplan dat voor iedereen heilzaam is – niet alleen voor personen met een handicap. In onderling overleg hebben we ook een reglement rond de mantelzorgtoelage uitgewerkt waardoor mantelzorgers die instaan voor zorgbehoevende mensen of personen met een handicap een toelage kunnen krijgen.'

## Van het kastje naar de muur

Omdat de goede samenwerking in het verleden al duidelijk positieve resultaten opleverde, stelde Dilbeek zich enthousiast kandidaat om via een proefproject het gemeenschappelijk sociaal beleid verder vorm te geven. Het denkwerk hoe zo'n sociaal huis in Dilbeek eruit moet zien, is inmiddels rond en daaruit blijkt dat de gemeente heel eigen accenten legt. Luc De Backer: 'We willen geen sociaal huis, maar een sociaal loket. Het is niet genoeg de sociale diensten van de gemeente en het OCMW in één huis onder te brengen, zonder aan de coördinatie tussen die diensten te sleutelen. Veel belangrijker lijkt het ons de burger één sociaal loket aan te bieden waar hij met al zijn vragen terecht kan en waar die vragen stelselmatig worden opgevolgd en opgelost. Hoe vaak horen we niet dat mensen bij contacten met diverse overheden van het kastje naar de muur worden gestuurd? Als de burger zich wendt tot een verkeerde dienst, krijgt



Luc De Backer (l) en Jan Vandekerckhove

FOTO: KRIS MOUCHAERS





FOTO: ERIS NOUCHAERS

Ontspanning in het Dilbeekse dagverzorgingscentrum

hij in het beste geval een ander telefoonnummer waar hij opnieuw zijn hulpvraag moet stellen. Dergelijke Kafkaïaanse toestanden willen we op lokaal vlak voorkomen. Als iemand bij de sociale dienst van de gemeente komt aankloppen voor een leefloon, kan het niet dat hij een tweede telefoontje moet plegen naar het OCMW waar hij zijn verhaal nog een keer moet overdoen.'

### De drempel moet weg

Om nog een andere reden is Dilbeek heel sterk overtuigd van het nut van een sociaal loket. Jan Vandekerckhove: 'Het is niet alleen belangrijk om één sociaal beleid te voeren, we moeten ook drempelverlagend werken. Naar de 'openbare onderstand' stappen is voor menigeen nog altijd heel moeilijk. Ik denk bijvoorbeeld aan al degenen die er niet in slagen hun budget te beheren. Dat zijn lang niet allemaal mensen met een laag inkomen. Dezelfde schroomvalligheid om een beroep te doen op sociale diensten zie je ook vaak bij werkzoekenden. Wie vanaf dit najaar naar het nieuwe sociaal loket stapt, zal alvast zeker niet eindeloos worden doorverwezen. De betrokken ambtenaar die de hulpvraag krijgt, begeleidt de integrale afhandeling van het dossier. Hij moet erover waken dat de zaak bij de juiste persoon terecht komt. Maar daarmee is de kous niet af; de dossierbegeleider moet controleren of de collega's het dossier opvolgen en of de problemen ook effectief worden aangepakt. Een en ander houdt natuurlijk in dat alle medewerkers goed op elkaar zijn ingespeeld, zodat ze gezamenlijk de problemen van wie om hulp vraagt op een professionele manier kunnen behandelen. Met de nieuwe informatietechnologie is dat perfect mogelijk, zelfs zonder dat de betrokken ambtenaren in dezelfde lokalen werken. Als een ambtenaar een vraag om hulp krijgt, kan hij in de computer een nieuw dossier openen dat voor al zijn collega's toegankelijk is. Zo kan men telkens terugvallen op dit basisdossier waardoor vermeden wordt dat de hulpvrager zijn probleem steeds opnieuw moet uitleggen.' Luc De Backer wijst terloops ook op de gunstige nevenef-

fecten van het sociaal loket. Door de vergrijzing van de bevolking zal het aantal hulpvragen in de toekomst alleen maar toenemen. Op gemeentelijk vlak is het bijgevolg belangrijk het sociaal beleid op zo'n manier te sturen dat de middelen ook echt optimaal worden benut. Een gecentraliseerde dienstverlening is daarvoor de aangewezen weg.

### Ongebruikte cheques

Naast een betere dienstverlening biedt het Dilbeekse sociaal loket nog een aantal andere perspectieven. Zo willen gemeente en OCMW met andere partners uit de sociale sector rond de tafel gaan zitten om alle neuzen in dezelfde richting te krijgen en één gemeenschappelijk sociaal beleid te ontwikkelen dat inspeelt op de specifieke Dilbeekse noden. Jan Vandekerckhove: 'Gemeente en OCMW moeten op basis van de plaatselijke noden een gemeenschappelijk sociaal beleidsplan opstellen. Maar het Centrum Algemeen Welzijn (CAW) Delta moet ook een beleidsplan schrijven. De eerste contacten zijn reeds gelegd. We willen met CAW Delta verder onderhandelen om een gemeenschappelijk beleidsplan uit te werken. Vlaanderen is een beetje ziek aan een versnippering van het beleid. Er gebeuren veel te veel dingen naast elkaar omdat er geen globale visie is. De overheid deelt subsidies uit op basis van bijvoorbeeld een beleidsplan voor de cultuurraad, een beleidsplan voor de jongerenraad en een beleidsplan voor de seniorenraad. Het is veel doeltreffender de krachten te bundelen en samen na te denken over wat er in een gemeente in de toekomst al dan niet

## 'Het is niet genoeg de sociale diensten van de gemeente en het OCMW in één huis onder te brengen zonder aan de coördinatie tussen de diensten te sleutelen'

belangrijk is. We willen ook partners van buiten Dilbeek bij onze plannen betrekken. We stellen bijvoorbeeld vast dat veel jongeren in Dilbeek leerproblemen hebben. Samen met het Centrum Geestelijke Gezondheidszorg Passant in Halle gaan we voor die jongeren in onze gemeente een anten-

ne opzetten. De gecentraliseerde aanpak zal ons ook een beter inzicht bieden in de werkelijke noden', gelooft Jan Vandekerckhove. De bejaardentehuizen hebben bijvoorbeeld allemaal wachtlijsten. Misschien is het verstandiger dat de verschillende rusthuizen in Dilbeek werken met één globale wachtlijst. Door intens samen te werken, is het op termijn mogelijk om de diensten die verschillende partners aanbieden beter op elkaar af te stemmen.'

In Dilbeek is men ervoor gewonnen het beleid te laten groeien vanuit de gemeente. Luc De Backer: 'Als de dingen van bovenaf worden opgelegd, leidt dat soms zelfs tot knotsgekke situaties. Ik denk hier aan de cultuurcheques voor laaggeschoolde mensen die we elk jaar ontvangen en die we niet kwijt raken. Telkens moeten we een deel daarvan ongebruikt naar de Vlaamse overheid terugsturen! Klaarblijkelijk hebben mensen met een laag inkomen in Dilbeek geen behoefte aan cultuurcheques. De beste manier van werken is de gemeenten laten detecteren wat ter plekke de noden zijn en op basis hiervan de Vlaamse overheid enveloppen te laten uitkeren.'

**Marleen Teugels**

**Sport is al wat deze zomer de klok slaat: het EK voetbal, het tennis op Roland Garros en Wimbledon, de Ronde van Frankrijk en de Olympische Spelen in Athene zijn misschien de grootste, maar lang niet de enige evenementen die de aandacht opeisen. Je moet al behoorlijk wereldvreemd zijn om aan al die heisa te ontsnappen – als je dat al wil, natuurlijk. Om de sportliefhebber op zijn wenken te bedienen, pakt de VRT zelfs uit met het tijdelijke sportnet Sporza. Tussen al die sportgekte door ging RandKrant op zoek naar Georges Schroeder. Hij is na 32 jaar nog altijd Belgisch recordhouder kogelstoten en werd in 1976 voor ons land naar de Olympische Spelen in Montreal gestuurd.**

‘Ik ben Belgisch recordhouder kogelstoten sinds 1972. Dat is inderdaad al uitzonderlijk lang, maar je moet alles in zijn context zien’, begint Georges Schroeder zijn verhaal. ‘Op het moment dat ik kampioen werd, stond de Belgische atletiek op een hoogtepunt. Dat niveau hebben we nadien nooit meer bereikt en ook nu scheren onze atleten nog altijd geen hoge toppen. Gelukkig zitten er enkele uitschieters tussen zoals Kim Gevaert en Cédric Van Branteghem, maar in het algemeen ligt het niveau van onze atleten een stuk onder dat van dertig jaar geleden, toen we deel uitmaakten van de Europese top. Succes werkt ook aanstekelijk. Je zag wat je clubgenoten bereikten, wat ze ervoor deden om er te raken en daardoor liet je je meeslepen. Iedereen trok zich op aan iedereen in die tijd en zo verlegde elke atleet ook weer zijn eigen grenzen. Daaraan zie je maar weer dat topprestaties zich



FOTO: PATRICK DE SPIEGELARE

## Belgisch recordhouder kogelstoten Georges Schroeder:

‘Wat je op de Olympische Spelen beleeft, ervaar je nergens anders’

grotendeels tussen de oren afspeelen. Als je iets wil bereiken, moet die overtuiging eerst in je hoofd zitten. De weg naar dat doel volgt daarna bijna automatisch.’

### Onvergetelijke belevnis

‘In 1976 mocht ik voor discusswerpen en kogelstoten naar de Olympische Spelen in Montreal. Mijn bedoeling was niet een medaille te winnen, want de wereldtop was op dat moment voor mij toch net te hoog gegrepen. Een plaats tussen de deelnemers vond ik op zich al een beloning. Je traint het hele voorafgaande seizoen met maar één doel voor ogen: de kwalificaties halen om te mogen vertrekken. Je werkt week na week om telkens beter te kun-

nen en je voelt je euforisch als dat lukt. In Montreal ben ik weliswaar uitgeschakeld in de eerste ronde, maar mijn trofee was toen al binnen: ik was naar de Spelen geweest en dat beschouw ik als een hoogtepunt in mijn atletiekcarrière. Wat je daar beleeft, ervaar je nergens anders. Alleen al het verblijf in het Olympische dorp was onvergetelijk en ook de openingsceremonie staat in mijn geheugen gegrift. Die was grandioos. Per land kom je daar dat gigantische stadion binnen, de muziek galmt en het publiek juicht. Die sfeer kun je moeilijk beschrijven, het is enorm indrukwekkend.’

### Te hoge verwachtingen?

‘Uiteraard ga ik de Spelen in Athene volgen op tv, maar ik vrees dat de verwachtingen die iedereen koestert voor de Belgische atleten iets te hoog gespannen zijn. Alle ogen zijn nu bijvoorbeeld gericht op Kim Gevaert. Zij is goed, dat ontkent niemand, maar ze heeft al heel de winter op topniveau gedraaid en dan is het zeer de vraag of ze dat ook nog heel de zomer zal kunnen volhouden. Het is niet uitgesloten dat ze het haalt, hoor. Dan is ze echt een heel grote kampioene. Je kunt vooraf nooit voorspellen wat er zal gebeuren. Ook het wielrennen zou voor verrassingen kunnen zorgen. Het kan dus best nog allemaal spannend worden. En wie weet worden de Spelen in 2016 in België gehouden. Van mij mag het gerust, maar ik kan me niet van de indruk ontdoen dat dit idee

## Belgian shot put record holder Georges Schroeder: mad about athletics

From a very young age Georges Schroeder felt at home in athletics and as a youth he was set on running. ‘But given that I was big and strong – I am 1.98 metres tall now – the gymnastics trainer thought that I should also take on shot putting and discus throwing.’ He has never complained about taking that advice since. In 1972 he became the Belgian shot putting champion, a title that is still in his name today. In 1976 our country sent him to the Olympic Games in Montreal. Georges Schroeder regards his participation there as a high point of his athletic career.

veeleer is gelanceerd als een politieke stunt met de verkiezingen in het achterhoofd dan als een concreet plan om de Olympische Spelen ook effectief naar ons land te halen. Ik geloof er dus niet echt in, hoewel ik denk dat België het aan zou kunnen. We moeten er dan wel voor zorgen dat die organisatie niet op een financieel fiasco uitdraait. In Montreal zijn ze bijvoorbeeld nog altijd het grote stadion van 1976 aan het afbetalen. Zelfs Canada-zen die toen nog niet geboren waren, betalen nu mee de rekening. Zoiets kan natuurlijk niet! Voor de sportinfrastructuur in België zou de organisatie van de Spelen hier erg positief zijn. We hebben momenteel al het Koning-Boudewijnstadion, maar dat voldoet niet helemaal aan de vereisten. Het zou verbouwd en uitgebreid moeten worden en er zouden nog minstens een groot Olympisch zwembad en een aantal sporthallen moeten bijkomen. Ook nadien komt die infrastructuur goed van pas, denk ik. Kunnen deelnemen aan de Spelen in je eigen land is bovendien een enorme stimulans voor de jeugd. Dat fenomeen zie je overall: jongeren gaan er gemotiveerder door sporten, want ze krijgen een extra doel en uiteindelijk halen ze gegarandeerd enkele medailles meer.'

### Het zwarte gat na het hoogtepunt

'Topsport is geen gemakkelijke keuze. Topsporters offeren al snel 5 à 6 jaar van hun leven op aan de sport. Velen stoppen met studeren, hun ouders investeren vaak ook nog eens grote sommen geld in hen, maar als ze dan eenmaal voorbij hun hoogtepunt zijn, staan ze daar met lege handen. Gelukkig is er tegenwoordig al meer mogelijk dan dertig jaar geleden. Van de meeste sporten word je ook vandaag zeker niet rijk, maar als je erg goed bent, kun je er wel je beroep van maken. Heel wat Belgische sporters krijgen vandaag een loon voor wat ze doen. Maar de dag dat dat wegvalt, kunnen de meesten nergens op terugvallen. Daar zou ook best iets aan gedaan worden. Die mensen getroosten zich immers ontzettend veel voor hun sport en zolang ze er permanent mee bezig zijn, hebben ze geen tijd om daarnaast ook nog iets anders op te bouwen. Tot ineens de dag komt dat het allemaal voorbij is:

## Bezeten van atletiek

Georges Schroeder woont en werkt al jaren in de rand, maar hij is een geboren Limburger. Zijn school in Genk beschikte over een uitgebreide sportinfrastructuur waar leerlingen, leerkrachten en jeugdverenigingen gretig gebruik van maakten. 'We sportten er constant', vertelt Georges Schroeder, 'Er ging veel aandacht naar atletiek, maar ook basket en volleybal kwamen ruimschoots aan bod.' Schroeder voelde zich al snel thuis in de atletiek en wilde zich graag toeleggen op lopen. 'Maar aangezien ik groot en sterk was – ik ben nu 1,98 meter – vond de turnleraar dat ik kogelstoten en discuswerpen er ook maar bij moest nemen.' Dat hij die raad heeft gevolgd, heeft hij zich achteraf nooit beklagd. Al gauw nam hij deel aan de Limburgse scholenkampioenschappen en won. 'Toen had ik de smaak helemaal te pakken. Ik sloot me aan bij een atletiekclub in Waterschei.' Na enkele jaren bleek het noodzakelijk om naar een andere club te verhuizen, wilde hij zijn niveau nog kunnen verbeteren. Zo kwam Georges Schroeder terecht in een atletiekclub in Luik, waar hij in het goede gezelschap verkeerde van atleten zoals Schoofs en Lismont, die uiteindelijk samen met hem naar de Olympische Spelen van Montreal trokken. 'De mentaliteit in die club was bijzonder goed. Er heerste de juiste sfeer om op hoog niveau te trainen en we stimuleerden elkaar. Ik was gewoon bezeten van atletiek en bij de anderen was dat precies hetzelfde.'

### 'Op enkele uitschieters na ligt het niveau van onze atleten een stuk lager dan dertig jaar geleden, toen we deel uitmaakten van de Europese top'

ze krijgen een ernstige blessure of kunnen gewoon niet meer mee en dus is het gedaan. Hun plaats wordt meteen ingenomen door nieuwelingen die staan te drummen om hun ambitie waar te maken. Zo werkt het, daar ontkomt niemand aan. En het is heel erg als je dan achterblijft zonder diploma, zonder baan, zonder plannen. Vandaar dat ik ervoor gezorgd heb dat ik een diploma heb. Ik heb Lichamelijke Opvoeding gestudeerd in Leuven en daar ben ik op kunnen terugvallen na mijn sportloopbaan. Ik ben mijn ouders nog steeds dankbaar dat ze me altijd op de noodzaak van dat diploma hebben gewezen. Ik ben nu al 28 jaar sportleraar in de sporthumaniora van het KTA in Wemmel.'

### Je voelt of het goed zit

'Het loopt in de topsport niet altijd van een leien dakje, maar dat wil niet zeggen dat het de moeite niet zou lonen. Het geeft je een enorme voldoening als je inspanning resultaat oplevert. Als

je bijvoorbeeld met de kogel of discus in de hand klaarstaat voor een belangrijke competitie, dan voel je meteen of de worp goed zit. De beweging moet af zijn. Als je moet duwen en sleuren om hem weg te krijgen, dan kun je ervan op aan dat je niet goed bezig bent. Een goede worp veroorzaakt een kettingreactie. Dat is een fantastische ervaring, maar die valt je niet van vandaag op morgen ten deel. Topprestaties vragen training en inzet. Je werpt ook niet elke dag perfect. Als je zo'n ideale worp 2 à 3 keer op een jaar haalt, mag je erg tevreden zijn en die enkele keren maken dan ook meteen het hele jaar goed. Het gevoel dat dan door je heen stroomt, maakt al die inspanningen meer dan de moeite waard.'

**Ines Minten**

FOTO: PATRICK DE SPIEGELAERE



Primeur voor Vilvoorde

# De VDAB komt met zijn opleidingen voortaan aan huis

**Het opleidingscentrum van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB) in Vilvoorde startte dit voorjaar als eerste centrum in Vlaanderen met e-learning. Wie over een computer beschikt en op het internet is aangesloten, kan thuis in zijn eigen tempo allerlei cursussen volgen bij de VDAB. 'Met het afstandslernen en het leren via internet is het gedaan met lange wachttijden en onaangepaste lesuren', benadrukt directeur Harry Van Vaerenbergh van de VDAB in Vilvoorde. Het centrum dankt deze primeur aan zijn centrale ligging en de aanwezige technische voorzieningen. Eind dit jaar moet e-learning via de VDAB in heel Vlaanderen mogelijk zijn.**

Een paradepaardje van het leren via internet is het Computer Aided Design (CAD) met als concrete toepassing de module werktuigkundig tekenen en de cursus basispatronen dameskleding. 'Aangezien je die cursussen bij ons via internet kunt volgen, schrijven kandidaten uit verschillende Vlaamse provincies zich daarvoor in.' Niet zonder trots verwijst Harry Van Vaerenbergh in dat verband naar de prestigieuze prijs die de VDAB Vilvoorde ontving van Autodesk. 'Uit de 560 voorgeselecteerde kandidaten in Europa, het Midden-Oosten en Afrika werd onze

VDAB uitgeroepen tot 'best educational partner'. Je moet weten dat Autodesk wereldwijd marktleider is en geldt als de belangrijkste ontwikkelaar van softwarepakketten voor computertekenen. Vilvoorde werd bekroond voor de kwaliteit van de CAD-opleiding. Via internet bieden we natuurlijk nog tal van andere cursussen aan, zoals initia-

**'Uit 560 voorgeselecteerde kandidaten in Europa, het Midden-Oosten en Afrika werd onze VDAB uitgekozen tot 'best educational partner''**

tie in boekhouden, binnenlandse handelsdocumenten, business English, la correspondance commerciale en diverse computerprogramma's, zoals MS Word, Excel en Powerpoint.'

## Verhoogde promotiekansen

Als concrete illustratie van dit laatste verwijst Harry Van Vaerenbergh naar het project afstandslernen van Volkswagen Brussel. 'Op verzoek van de werkgever biedt de VDAB 920 arbeiders van Volkswagen verschillende pakketten bureautica aan: Word, Excel, Powerpoint en Access. De arbeiders kunnen op hun eigen ritme thuis of in het leercentrum bij Volkswagen in Vorst de verschillende modules volgen. Onze instructeurs geven via e-mail binnen

de 72 uur antwoord op alle vragen over de lespakketten. De arbeiders krijgen zo de kans om gratis computerkennis op te doen en verhogen op die manier hun promotiekansen. Volkswagen betaalt de cursisten een premie per afgewerkte opleidingsmodule omdat de werkgever ervan overtuigd is dat de inzet van de arbeiders toeneemt naarmate ze over meer en nieuwe competenties beschikken.'

## Wegwijs op het internet

Net als hogergeschoolden maken ook laaggeschoolden steeds vaker gebruik van e-learning, constateert Harry Van Vaerenbergh. 'Niet zozeer het opleidingsniveau, maar veeleer de leeftijd lijkt een belangrijke psychologische barrière te zijn tot de nieuwe informatie- en communicatietechnologie (ICT).' Toch geeft Van Vaerenbergh grif toe dat ook voor sommige jonge werkzoekenden en langdurig werklozen de drempel tot de ICT nog erg hoog is. Voor die groep heeft de VDAB op vraag van Vlaams minister van Tewerkstelling Landuyt een aangepast programma ontwikkeld. 'Op een aangename manier laten we geïnteresseerde werkzoekenden kennismaken met ICT. Tijdens die basiscursus ontdekken ze hoe een computer werkt en wat de wereld van het internet te bieden heeft. Om de drempel van het aanbod zo laag mogelijk te houden, trekken we zelfs rond met een mobiele eenheid. Heel vaak gaan we in op vragen van een gemeente, een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap (pwa) of een andere partner om onze ICT-infrastructuur ter beschikking te stellen. Als kandidaten zich komen inschrijven voor een of andere opleiding zoals lasser of mecaniciens informeren we telkens of ze al vertrouwd zijn met de computer en het internet en moedigen we hen aan de introductiecursus te volgen.'

**Gerard Hautekeur**

Geïnteresseerden kunnen terecht op het gratis nummer 0800 30 700 bij de Service-lijn of op de website [www.vdab.be](http://www.vdab.be)

Harry Van Vaerenbergh



VAN 4/7 TOT 4/9

# RANDUIT

## A G E N D A

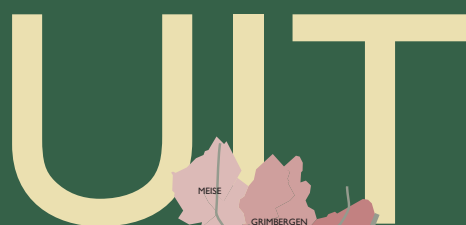
### Druivenfeesten Overijse

Van 21 tot 29 augustus staat Overijse op zijn kop. De jaarlijkse Druivenfeesten zijn bij het grote publiek vooral bekend door de verkiezing van de Druivenkoningin, maar houden meer in dan dat. De Markthal bruist een week lang van de activiteiten. Zowat om de dag is er een kinderfeestje. Nu eens kun je er circustechnieken leren, dan is er kinderdisco of kun je naar Wazzda komen kijken (W817). Voor het iets minder piepjonge publiek zijn er elke dag optredens. Namen? Mama's Jasje, BiezeBaaze, Wim Soetaer, Xander de Buisonjé. Nog? Will Tura, Baila Perez, Buscemi, Natalia enzovoort. Ook natuur-, folklore- en kunstfans komen er aan hun trekken. Zo is er de druivenstoet met groepen uit binnen- en buitenland. Je kunt deelnemen aan wandelingen en verkenningstochten in de druivenstreek, een wijnkelder bezoeken en de sfeer opsnuiven van Kunst in Overijse, een tentoonstelling



in CC Den Blank, met meer dan 300 kunstwerken van plaatselijk talent. Voor elk wat wils dus, daar in Overijse.

**Druivenfeesten Overijse,  
21 tot 29 augustus**  
📞 02-785 33 73  
[www.druivenfeesten.be](http://www.druivenfeesten.be)



PHOTONews, B. VAN DEN BROUCKE

### Gratis festival op de markt van Tervuren



De organisatoren van Hee Tervuren beloven op 9, 10 en 11 juli het marktplein van hun gemeente te laten daveren van de ambiance. Vrijdagavond ontkurkt Los Kabrios uit Neerijse de kurk van een programma vol Nederlandstalige muziek. Verder volgens is er tijd voor pure schoonheid en integriteit met Eva de Roovere en Gerry

de Mol, die ons laten proeven van hun 'kleine blote liedjes'. Afsluiter is Thé Lau, voormalig boegbeeld van de Nederlandse rockgroep The Scene. Zaterdag kunnen jonge muzikliefhebbers uit hun dak gaan tijdens de show van Spring. En ook de rest van de affiche is om duimen en vingers van af te likken: Perry Rose, Groep Jezus, Admiral Freebee en DJ Sven Van Hees passeren de revue. Op zondag ziet Gunther Neefs het groots: hij treedt op met een complete big band. Afsluiter van het festivalweekend wordt Groove Garden, een covergroep die het betere dansen meezingwerk uit de jaren '70 en '80 brengt.

**Hee Tervuren! 9, 10 en 11 juli,  
Marktplein Tervuren**  
📞 02-769 20 28  
[www.heetervuren.be](http://www.heetervuren.be)

### Er hangt Gordel in de lucht!

De tofste zondag van het jaar komt stilaan in zicht. Op 5 september zullen weer tienduizenden Vlamingen uit alle hoeken van het land naar de rand rond Brussel afzakken voor de traditionele Gordel. In 2004 is die aan zijn 24ste editie toe. Je kunt vanuit vier trefpunten (Sint-Genesius-Rode, Dilbeek, Zaventem en Overijse) vertrekken om per fiets of te voet de streek te verkennen. Deelnemen kost 3 euro als je vooraf inschrijft. Op de dag zelf betaal je 5 euro.

**Voor meer inlichtingen bel je naar de Gordelfoon op 02-380 44 44 of surf je naar [www.bloso.be](http://www.bloso.be)**

'WEG VAN BRUEGEL'

## Oude meester inspireert hedendaagse kunstenaars

Het Bruegelproject dat in 2000 werd gelanceerd door de Vlaamse Gemeenschap, wil de publieke domeinen in de groene gordel rond Brussel zoals de kasteelparken van Gaasbeek en Groenenberg, extra verrijken door een brug te slaan tussen natuur en cultuur. Het project draagt de naam van Pieter Bruegel omdat deze geniale schilder uit de zestiende eeuw zich vaak liet inspireren door de landschappen in het hart van Vlaams-Brabant. Hij beeldde de tijdloze grootsheid uit van de natuur en daartegenover de nietigheid van het menselijk leven. Deze zomer pakt het Bruegelproject onder meer uit met het tentoonstellingsparcours 'Weg van Bruegel' dat loopt van het Brusselse Justitiepaleis tot in het Pajottenland en waarop werken te zien zijn van een twintigtal hedendaagse kunstenaars.

Het tentoonstellingsparcours 'Weg van Bruegel' werd op poten gezet door de Brusselse beeldend kunstenaar Bert De Keyser die helemaal weg is van Bruegel. Hij had aanvankelijk het idee om in Brussel een grote Bruegelretrospectieve te organiseren met de schilderijen en tekeningen van Pieter Bruegel de Oude en daarnaast een luik met werk van hedendaagse kunstenaars waarin de thema's die Bruegel in de zestiende eeuw inspireerden in een moderne versie zouden zijn terug te vinden. De retrospectieve kwam er niet omdat het originele werk van Bruegel mogelijk ernstig zou lijden onder de verhuizing naar een grote tentoonstellingsruimte. Het hedendaagse luik werd wel gerealiseerd, met onder meer werk van Bert De Keyser zelf, Panamarenko, schilder Fred Bervoets, architect Patrick Vonck, installaties van Kris Vanhemelrijck, Dimitri Vangrunderbeeck, Dominique Thirion en foto's van Niels Donckers, Tim Dirven, Filip Claus en Patrick De Spiegelaere.

### De Alpen in Anderlecht

'Weg van Bruegel' start aan het Justitiepaleis in Brussel, waarvan de koepel door Bert De Keyser werd 'aangekleed' als een toren van Babel. Op vier grote panelen zijn pratende monden afgebeeld die verwijzen naar de Babelse spreekverwarring en aldus de link leggen met het multiculturele, veeltalige Brussel. In het Justitiepaleis hangen monumentale etsen van Fred Bervoets die zinspelen op het verglijden van de tijd. Panamarenko is vertegenwoordigd met zijn Pepto Bismo, een hedendaagse Icarus.

Van het Justitiepaleis gaat het traject – dat met vogelsculpturen is aangeduid die verwijzen naar de vele zwarte vogeltjes op de schilderijen van Bruegel – naar de Brigittinenkerk in de benedenstad waar de Beerselse kunstenaar Kris Vanhemelrijck op een nabijgelegen pleintje een reusachtige grasstructuur ontwierp die hij 'Het huis der geesten'

noemde. De skipiste van Neerpede die ook in het parcours is opgenomen, werd door Bert De Keyser opgesmukt met 'Alpenpieken', een ingenieuze constructie die vanop de ring in Anderlecht is te zien. Een zijweggetje van 'Weg van Bruegel' leidt naar de tuin van het Teirlinckhuis in Beersel die uitziet op een echt Bruegeldecor. Op deze locatie is werk te zien van een zestal kunstenaars die zich lieten inspireren door de omgeving.

Guido Vereecke, de coördinator van het Bruegelproject, wil 'Weg van Bruegel' laten uitgroeien tot een spraakmakend kunstproject. 'In de toekomst zou het traject kunnen starten in het Museum voor Oude Kunst in Brussel, waar zich enkele sleutelwerken van Pieter Bruegel de

Oude bevinden. Ook het Erasmushuis in Anderlecht en het Felix de Boeckmuseum in Drogenbos moeten een onderdeel worden van de route. De tentoonstelling doorkruist dan zowel de Brusselse binnenstad als de omliggende gemeenten. Het kasteel van Gaasbeek kan in zo'n opzet fungeren als een uitgelezen eindbestemming. We rekenen voor dit project op de steun van Toerisme Vlaanderen, het Brussels Gewest, de Vlaamse Gemeenschap en de provincie. In 2006 hopen we zo'n eerste grootschalige editie te kunnen presenteren.'

### Gaasbeek speelt

In het kader van het Bruegelproject staan deze zomer ook enkele meer ludieke festiviteiten op het programma. Onder de noemer 'Gaasbeek speelt' worden tijdens de laatste twee weekends van juli op het kasteeldomein manifestaties voor jong en oud georganiseerd die zijn geïnspireerd op de volkse taferelen die Pieter Bruegel schilderde. Zo brengen de animatoren van het Mechelse Speelgoedmuseum spelletjes mee naar Gaasbeek die indertijd door Bruegel werden uitgebeeld en

die nu opnieuw kunnen worden beproefd. Herman de Wit en zijn trawanten van het Klikske nodigen de kinderen uit op een workshop instrumentenbouw. Jongleurs en steltlopers van Circus in Beweging stunts op de grasperken. Arjuin en Zakdoek spelen tussendoor grappige en poëtische volksmuziek. Tijdens het eerste weekend sluiten Eva de Roovere, Ambroziën en Patrick Riguelle zowel de zaterdag als de zondag af. Op 31 juli en 1 augustus zijn Kadriël en Allumeja de hekkensluiters.

Een 'Boombal' wordt de trekpleister op de Dag van de kijker, die in samenwerking met Ring TV in het Jan van Ruisbroekpark in Hoeilaart op 11 juli wordt georganiseerd.

HC/LD

**'Weg van Bruegel': tot 31 juli, van woensdag tot zaterdag van 12 tot 17 u. ☎ 02-422 00 11**

**'Gaasbeek speelt': eerste weekend zaterdag 24 en zondag 25 juli, tweede weekend zaterdag 31 juli en zondag 1 augustus. ☎ 02-531 01 30**

**Bruegeliaans 'Boombal' op de Dag van de kijker, 11 juli, Hoeilaart. ☎ Ring TV 02-255 95 95**

FOTO: PATRICK DE SPIEGELAERE



'Alpenpieken' van Bert De Keyser


**PODIUM  
KUNSTEN**
**THEATER**
**ZATERDAG 28 AUG  
SINT-GENESIUS-RODE**

GC De Boesdaalhoeve 02-381 14 51  
Hoevestraat 67

**De gelukkige prins**

door Sven Brecht, het Schooljeugdtheater  
(naar een stuk van Oscar Wilde)

● 15.00

**ZATERDAG 28 AUG  
SINT-GENESIUS-RODE**

GC De Boesdaalhoeve 02-381 14 51  
Hoevestraat 67

**Rick De Leeuw en  
Jan Hautekiet**

● 20.00


**MUZIEK**
**ZATERDAG 10 JULI**
**DILBEEK**

Park van Dilbeek  
Gemeenteplein 1

**Vijverfestival:** gratis festival met  
o.m. Flip Kowlier, Gabriel Rios, Sonbacan  
en Rumpelstitchkin; doorlopend allerlei

workshops en kinderanimatie

● 15.00 tot 0.30

**ZATERDAG 17 JULI**
**OVERIJSE**

Stationsplein

**Toekomstrock**

met groep Jezus, Los Kabrios,  
The Incredible Time Machine  
e.a.

● vanaf 14.00 (gratis toegang)

## Folkmuziek en gezelligheid troef op 2<sup>de</sup> editie Folkin' Ro

De term 'folk' doet bij de meesten onder ons vast een belletje rinkelen. Folkmuzikanten zoals Perry Rose, Aedo en Urban Trad bleken tot voor kort echter vooral nobele onbekenden te zijn. Datzelfde Urban Trad ging vorig jaar op het Eurovisiesongfestival bijna met de oppergaai aan de haal en zorgde zo voor een groeiende belangstelling voor de folkmuziek. De idee van een familiale folkhappening als Folkin' Ro kwam dan ook niet uit de lucht vallen. Na het succesverhaal van vorig jaar willen de organisatoren de 2<sup>de</sup> editie zeker zo boeiend en gevarieerd maken. Een aantrekkelijke affiche en oog voor het familiale aspect moeten op zaterdag 14 augustus het publiek naar de groene ruimte rond GC de Boesdaalhoeve in Sint-Genesius-Rode lokken. Tom De Spiegeleer, lid van de raad van beheer van Folkin' Ro, geeft toelichting bij het gebeuren.



Urban Trad

'Folkin' Ro', de naam is uiteraard niet toevallig gekozen?

**Tom De Spiegeleer** 'Behalve dat hij lekker bekt, drukt hij precies uit waar wij voor staan en wat we willen: wij willen folk in Rode én we willen volk in Rode. Sint-Genesius-Rode moet bruisen en spetteren! De onvoltooid tegenwoordige tijd 'folking' staat er dus zeer bewust. Wij willen niet zomaar een slaapdorp in de omgeving van Brussel zijn. Ons festival is dus een beetje doel en middel tegelijkertijd. Enerzijds willen wij ervoor zorgen dat iedereen een onvergetelijke dag beleeft, maar daarnaast willen we de samenwerking bevorderen tussen verschillende verenigingen, verschillende culturen met mekaar in aanraking laten komen en Sint-Genesius-Rode wat meer op de culturele landkaart van Vlaanderen zetten.'

Welk concept gaat er schuil achter Folkin' Ro?

**Tom De Spiegeleer** 'Folkin'Ro wil vooral een prettige, familiale folkhappening zijn. Dat komt tot uiting in onze gezinsvriendelijke prijzenpolitiek enerzijds en ons zeer diverse aanbod anderzijds. Ons programma is opgebouwd rond 3 assen. Belangrijkste kapstok is daarbij het folkfestival. Er staan niet minder dan 7 groepen op onze podia die twee dingen met elkaar gemeen hebben: een folk-achtergrond en kwaliteit. Dit jaar hebben we onder meer Urban Trad, Perry Rose, Snakes in Exile en Fluxus geprogrammeerd. Tweede pijler is de kinderanimatie, waarvoor we ten

behoefte van deze 2<sup>de</sup> editie zelfs een professioneel team onder de arm hebben genomen. Zo zullen er 3 kindershows van telkens een halfuur plaatsvinden tijdens de pauzes tussen de 4 eerste optredens. Er zullen daarnaast ballonnenclowns rondlopen en er is ruimte voor een opgeblazen hindernissenbaan van 15 meter lang en een springkasteel. Ten derde is er de ambachtenmarkt. Vanaf een uur of twee zullen een tiental ambachtshuizen aan het werk te zien zijn in het park rondom de Boesdaalhoeve, waaronder een hoefsmid, een mandenvlechter, een visnetmaker en een instrumentenbouwer. De toegang tot deze ambachtenmarkt is gratis.'

Loopt de organisatie achter Folkin' Ro gesmeerd?

**Tom De Spiegeleer** 'De vzw Folkin'Ro is een samenwerkingsverband tussen drie evenwaardige partners: Gemeenschapscentrum de Boesdaalhoeve, Culturele Raad Rode en het Jeugdhuis Animoro. Elk van deze partners

is vertegenwoordigd in onze werkgroep en elke vereniging draagt haar steentje bij. Voor de ene komt dat neer op financiële of logistieke ondersteuning, voor de andere gaat het om het toesteken van een helpende hand tijdens de happening zelf. Concreet komt het erop neer dat we de hele organisatie ineen boksen met zo'n 12 man die in oktober al een eerste keer hebben samengezeten. Op Folkin'Ro zelf kunnen we rekenen op ruim 50 vrijwilligers.'

Vanwaar de nadruk op het familiale aspect bij dit folkfestival?

**Tom De Spiegeleer** 'Daarnet hadden we het al over het versterken van het sociaal leven in onze gemeente. Jonge gezinnen spelen daarin een belangrijke rol omdat ze de toekomst vertegenwoordigen. Dat staat jammer genoeg haaks op het feit dat veel gezinnen uit onze regio verhuizen, vaak om financiële redenen maar even dikwijls omdat ze zich hier niet meer thuis voelen. Met onze happening willen we Rode voor die mensen opnieuw een stukje aantrekkelijker maken. Inwoners van Sint-Genesius-Rode krijgen daarom alvast van een korting op de 2de editie van Folkin' Ro.'

**Tim Vanderweyen**

Meer weten?  
[info@folkinro.be](mailto:info@folkinro.be)  
02-381 14 51

# Een hele zomer feest rond het kasteel!

Beersel gaat een zwerige zomer tegemoet. Juli en augustus staan er bol van muziek, folklore en vooral heel veel feest. In het weekend van 3 en 4 juli is het kasteel van Beersel het decor van een spetterend volksfeest. Een uitgebreide markt met streekproducten



Kasteel Beersel

en dito proevertjes brengt je alvast in de stemming voor 's avonds, als er wordt gedanst, gezongen en uit de bol gegaan. Op zaterdag zetten Coco Jr en de Dubieuze Decibelgen de robuuste burcht op stelten met hun zwoele zomerre-

gae. Daarna geven Bart Van den Bossche en Nicole en Hugo het startschot voor het bal van het jaar. Zondag kun je opnieuw proeven van de streekproducten, maar er zijn ook rondleidingen én muziek van Amuze, Bertus Borgers en Raymond van het Groenewoud.

Na dit spetterend begin kun je vanaf 8 juli op het binnenplein van het kasteel 8 donderdagavonden lang genieten van een reeks gratis concerten. De genres lopen uiteen van pop over jazz en percussie tot salsa en blues. Muziek op zo'n unieke locatie – da's sfeer verzekerd!

Ines Minten

**Meer weten?** 02-359 17 31 • [www.beersel.be](http://www.beersel.be)

## KASTEELFEESTEN

### Zaterdag 3 juli

**15.00 - 17.00** dansnamiddag voor senioren, met Bart Van den Bossche en Nicole en Hugo

**18.00 - 19.30** Optredens van Balletgroep Pirouette

**20.30** Vlaanderen danst, met Coco Jr en de Dubieuze Decibelgen en aansluitend bal met Bart Van den Bossche, Nicole en Hugo

### Zondag 4 juli

**14.00 - 16.00** kinderworkshops

**14.30 - 18.00** rondleidingen in het kasteel

**16.00** Amuze

**17.30** Bertus Borgers

**18.45** Raymond van het Groenewoud

### Zomer in het kasteel

Elke donderdag om 20.30 (de kasteelpoort gaat open om 20.00).

**8 juli** Mortel (pop/rock)

**15 juli** Zonko (ska/funk)

**22 juli** Mayflower (pop/rock)

**29 juli** Charles Van Houtte Trio: We've got Rhythm (percussieshow)

**5 augustus** Peter Hertmans Sextet (jazz)

**12 augustus** Embrun (dansfolk)

**19 augustus** Don Croissant (blues)

**26 augustus** Cubamania (salsa/rumba)

Gratis toegang

## DINSDAG 20 VRIJDAG 23 EN ZATERDAG 24 JULI

### ASSE

Jeugdhuis 't Bronneken 02-452 31 83

**Tuinoptredens:** semi-akoestisch minifestival met Tom Helsen, Gabriel Rios, Thou e.a.

De deuren gaan telkens open om **19.00**

## ZATERDAG 14 AUG

### OPWIJK

Nijdrop 052-35 61 65

Marktstraat 67a

### Concertavond

met Frank Vander linden, Flip Kowlier, Gabriel Rios, Tom Van Laere e.a.

De deuren gaan open om **20.00**

## BEIAARDCONCERTEN

### GRIMBERGEN

Basiliek Sint-Servaas

02-260 12 97

4 juli Zondagsrecital 16.30

9 juli Zomeravondconcert 20.00

11 juli Zondagsrecital 16.30

16 juli Zomeravondconcert

(Twan Bearda) 20.00

18 juli Zondagsrecital 16.30

21 juli Recital 16.30

23 juli Zomeravondconcert 20.00

25 juli Zondagsrecital 16.30

30 juli Zomeravondconcert 20.00

1 aug Zondagsrecital 16.30

6 aug Zomeravondconcert 20.00

8 aug Zondagsrecital 16.30

13 aug Zomeravondconcert

(Timothy Hurd) 20.00

15 aug Concert 16.30

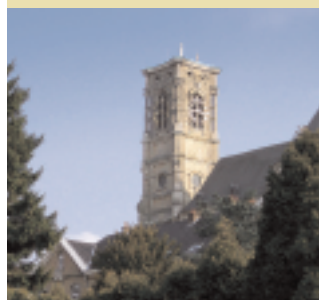
20 aug Zomeravondconcert 20.00

22 aug Zondagsrecital 16.30

27 aug Zomeravondconcert 20.00

29 aug Zondagsrecital 16.30

De concerten en recitals worden gegeven door beiaardier Rien Aarssen, tenzij anders vermeld.



Basiliek Sint-Servaas, Grimbergen

## MEISE

Sint-Martinuskerk

02-272 00 27

8 aug Concert (Eddy Mariën) 18.00

15 aug Concert (Timothy Hurd) 18.00

22 aug Concert (Anna Elias) 18.00

29 aug Concert (Eddy Mariën) 18.00



## FILM

## ELKE DINSDAG IN JULI EN AUG OM 20.30

### DILBEEK

**Kottekoer:** zomers filmfestival met randanimatie

02-466 20 30

Toegang: € 2

6 juli **Das Boot** Vijver gemeentehuis

13 juli **Lucia y el Sexo** Casa Erotica

20 juli **Unforgiven** Hof ter Smissen

27 juli Namiddag: **Sjakie en de chocoladefabriek**

Valentino 20.30: **Chocolat**

Valentino

3 aug **Anyway the Wind Blows**

Zepposmolen

10 aug Namiddag: **De rode kous**

Home Albert

20.30:

**Les Triplettes de Belleville**

Home Albert

17 aug **Happy Gilmore** Golf Steenpoel

19 aug **Finding Nemo** Jospop-weide

24 aug **Gladiator** Sportcomplex Roelandsveld

31 aug **8 Mile** Containerpark





## TENTOONSTELLINGEN

### VANAF 17 JULI

#### TERVUREN

Herberg van Tetrinië 02-767 12 32  
 Jezus-Eiklaan 74b (Marc Gaij)

**Flavirama:** levende tentoonstelling rond legenden uit het Zoniënwoud en de beeldverhalen van Castor

● 14.00 tot 20.00, in het weekend

### 20 AUG TOT 12 SEPT

#### OVERIJSE

CC Den Blank 02-687 59 59  
 Begijnhofplein 11

**Kunst in Overijse:** biënnale tentoonstelling met werk van kunstenaars uit Overijse

● Doorlopend

### TOT 31 OKTOBER

#### DROGENBOS

Museum Felix De Boeck  
 Kuikenstraat 6 02-377 57 22

**Vierkant, driehoek en cirkel,** expositie in de Beeldentuin met werk van 7 kunstenaars

● Van di tot vrij van 13.00 tot 17.00, za en zo van 14.00 tot 17.00, geleide bezoeken op afspraak



## VOOR DRACHTEN & CURSUSSEN

### 6 EN 7 JULI

#### DROGENBOS

Museum Felix De Boeck  
 Kuikenstraat 6

Info: 09-269 17 40 (Amarant)

#### Kunst-kijken

● 10.00 tot 16.30, woensdag-namiddag bezoek aan MuHKA

### MAANDAG 12 TOT WOENSDAG 14 JULI

#### GRIMBERGEN

Humbeksesteenweg 184  
 03-889 17 89 (Christine Vanleeuw)

**3-daagse workshop** stof verven en zijdeschilderen

● 10.00 tot 16.00

## Smakelijke feesteditie van Boterhammen in de stad

Tijdens de laatste volle week van augustus serveert de AB (Ancienne Belgique) aan het standbeeld van Don Quichotte op het Spanjeplein 'Boterhammen in de stad'. Op het programma vooral Vlaamse artiesten die de middagpauze van de pendelaars, de kleinkunstfreaks en de toevallige passanten opvrolijken. Jari Demeulemeester en zijn ploeg verwachten gewoontegetrouw ook veel volk uit de Brusselse randgemeenten. De muziek en de hapjes kosten geen cent. De vijftiende editie van dit zomerfestival, dat zes jaar geleden van het Warandepark naar hartje Brussel verhuisde, viert zijn derde lustrum met nieuwkomers en vaste waarden.

### Afzuigkappen en badpakken

Masksmachine verzorgt op maandag 23 augustus het eerste lunchconcert. Dit koddige Antwerpse juffrouwenkwartet zingt over afzuigkappen, slaapzakken en badpakken. Huishoude-



Flip Kowlier

lijke zorgen worden door dit prettig gestoorde ensemble resoluut van tafel geveegd. Hun debuutalbum 'Plaktang' was alvast een schot in de roos. Accordeoniste Eva Eriksson, violiste Barbara Van Hoestenbergh, ukelelespeelster Liesbet Swings en percussioniste Eva Van Deuren treden nooit op zonder gast. Ditmaal sluiten ze contrabassist Dajo De Cauter in hun armen. En hoogstwaarschijnlijk is ook Tom Pintens van Zita Swoon present. Hij is immers de coach van het geflipte viertal.

Flip Kowlier vertegenwoordigt als tegengewicht de Izegemse luisterpop. In zijn teksten schetst hij met simpele woorden het leven zoals hij het aanvoelt. Hoewel zijn ontboezemingen op de langspelers 'Ocharme ik' en 'In de fik' voor niet-West-vlamingen nauwelijks verstaanbaar zijn, boeide hij tot de laatste noot het gediversifieerde publiek tijdens de jongste Nekknacht in het Antwerpse Sportpaleis.

Eva De Roovere zingt op dinsdag 24 augustus haar 'kleine blote liedjes', die door de openbare omroep grijs werden gedraaid. Ook grasduint ze in haar folkrepertoire. De jongens van Kadriil en Oblomow zijn immers haar artistieke boezemvrienden. Eens te meer zal blijken hoe veelzijdig deze acterende vocaliste is.

Nadien ruimt ze plaats voor Bart Peeters. Die had het te druk om een titel voor zijn nieuwe theatershow te bedenken. Maar we kunnen toch voorspellen dat hij Franse chansons en Engelse songs, die hij het diepst in zijn hart koestert, in het Nederlands zal parafrasen.

### Alles komt goed

Mark Hauman en de Moeite stellen op woensdag 25 augustus hun cd 'Suisse 1939' voor. Toen de Tweede Wereldoorlog uitbrak, hielden de Zwitsers zich afzijdig. Deze folkgroep uit Temse stelt zich echter minder neutraal op. Vervolgens brengen Koen De Cauter, Waso, Daniel Colin, Fapy Lafertin en Patrick Saussois een hommage aan Django Reinhardt. Deze legendarische Belgische jazzgitarist stierf een halve eeuw geleden. Als geen ander liet hij zijn zigeunergitaarswingen en janken.

Frans Joseph Goof en een begeleidingsgroep onder leiding van toetsenvirtuoos Serge Feys laten op donderdag 26 augustus een nieuwe wind waaien door het Nederlandse luisterlied. 'Alles komt goed!' bevestigt de chansonnier met een vette knipoog. Dat hij zich aan zijn landelijke tijdgenoten ergert, steekt hij niet onder stoelen of banken. Als taalmagier vindt hij bijna iedere dag nieuwe woorden uit. Jan Hautekiet en zijn verrassingsband zullen hem echter proberen te overtroeven. Het nethoofd van Radio 1 brengt zijn muzikale vrienden mee om samen de popgeschiedenis te overlopen.

De Nihilisten steken op vrijdag 27 augustus het vuur aan de lont. Deze West-Vlaamse hiphoppers wonnen moeiteloos de recentste Nekknachtwedstrijd. Woordkramer Riemeloere, DJ Tweet en producer Don brengen het publiek op temperatuur met aanstekelijke kretten en klanken. De lefgozers treden in het voetspoor van Flip Kowlier en Hof van Commerce. De Nieuwe Snaar sluit met een ingekorte versie van 'De omloop van de Lage Landen' de Boterhammencyclus af. En nu maar hopen dat alles goed verteert.

Ludo Dosogne

**Brussel, Spanjeplein (aan het Centraal Station). Van 23 tot 27 augustus, telkens om 12.00u. Org. AB. 02-548 24 00.**

# Alle speelpleinen in de rand

**Naar jaarlijkse gewoonte presenteert RandKrant u een overzicht van de speelpleinen in de rand. U vindt hierin de basisinformatie zoals openingstijden, prijzen en leeftijdscategorieën. Voor meer specifieke inlichtingen kunt u terecht op de vermelde telefoonnummers en/of e-mailadressen.**

## ASSE

Kinderen van 3 tot 14 jaar kunnen de hele zomervakantie naar speelplein 't Mallepietje aan de Parklaan in Asse. Er is gratis busvervoer van Zellik naar Asse. Een speelpleindag duurt van 9 tot 16u. Opvang is mogelijk vanaf 7u en tot 18u. Voor het eerste kind betaalt u 5,50 euro per dag, voor twee kinderen uit hetzelfde gezin 9 euro, voor drie 11 en voor vier 13 euro. Ook kinderen met een handicap zijn welkom bij 't Mallepietje. Er zijn uitstapjes gepland naar de zee, een indoorpretpark en een kindertheater.

**Meer info:** [jeugdwerking.erwin@easynet.be](mailto:jeugdwerking.erwin@easynet.be), 02-452 31 83.

## BEERSEL

Meisjes en jongens van 4 tot 14 jaar die in Beersel wonen of er schoollopen kunnen van 1 juli tot 20 augustus naar het Blokbos in Lot. De activiteiten hebben plaats tussen 9 en 16u en er is opvang voorzien vanaf 7u30 en tot 17u30. De prijs is 3,50 euro per dag voor het eerste kind en 2,60 euro voor de volgende. Ouders kunnen voor opvang ook terecht in de Malleboot.

**Meer info:** 02-59 18 38.

## DILBEEK

Kinderen van 3 tot 14 jaar kunnen in Dilbeek van 5 juli tot 27 augustus naar speelplein Begijnborre in de Bodegemstraat. Een speelpleindag duurt van 9 tot 16u, er is opvang vanaf 7u en tot 18u. Vervoer met de bus binnen Dilbeek is gratis. Voor het eerste kind betaalt u 3 euro per dag, voor de volgende 2 euro. Kinderen van buiten de gemeente betalen 7 euro. Andersvalide kinderen zijn welkom, maar er moet vooraf contact worden opgenomen met de jeugddienst.

**Meer info:** 02-582 46 20, [speelplein@dilbeek.be](mailto:speelplein@dilbeek.be).

## DROGENBOS

Wie tussen 2,5 en 12 jaar oud is en in Drogenbos woont of er schoolloopt, kan tijdens de zomervakantie terecht in het ontmoetingscentrum Het Paviljoen. De speelpleinwerking loopt van 5 juli tot 27 augustus. De opvang is voorzien vanaf 7u en tot 17u30. De prijs bedraagt 4 euro.

**Meer info op:** 02-377 42 65, [danielle.bruyninckx@publilink.be](mailto:danielle.bruyninckx@publilink.be).

## GRIMBERGEN

Van 12 tot 16 juli kunnen kinderen tussen 2,5 en 12 jaar die in Grimbergen wonen of er schoollopen zich inschrijven voor de Grimbergse speelpleinen in de maand augustus in de lokalen van de Piereman in Strombeek. De kinderen kunnen er terecht van 7u15 tot 18u. Het speelplein kost 4 euro per dag, grote gezinnen en éénoudergezinnen betalen 3 euro. Een gratis bus brengt de kinderen naar het speelplein. Ook andersvalide kinderen zijn welkom. Meer info: 02-260 12 69, [els.mets@grimbergen.vera.be](mailto:els.mets@grimbergen.vera.be).

## HOEILAART

Kinderen van 2,5 tot 12 jaar zijn de hele zomervakantie welkom op het Speelplein Boemerang in Hoeilaart, behalve tijdens de eerste week van augustus. De kleuters kunnen terecht in de basisschool 'Het Groene Dal', de 6- tot 12-jarigen in het jeugdcentrum Koldam. Een speelpleindag begint om 9u en eindigt om 16u en er is opvang voorzien vanaf 7u30 en tot 18u. Gezinnen die in Hoeilaart wonen betalen 4,5 euro per dag voor het eerste kind, 4 euro voor het tweede en 2,5 euro voor het derde. Voor kinderen die niet in de gemeente wonen kost een speelpleindag respectievelijk 6,5 euro, 6 euro en 4,5 euro. Elke week wordt er gezwommen in het Begijntjesbad van Overijse en er zijn ook uitstapjes voorzien naar Planckendael en het provinciaal domein Halve Maan in Diest.

**Meer info:** [jeugddienst@hoeilaart.be](mailto:jeugddienst@hoeilaart.be), 02-657 98 38.

## KRAAINEM

Kinderen van 3 tot 12 jaar zijn welkom op het speelplein Kraaiennest van 5 juli tot 27 augustus. Het speelplein bevindt zich in de gemeentelijke basisschool van Kraainem en duurt van 9 tot 16u. Er is opvang voorzien vanaf 8u en tot 18u. Voor kinderen uit Kraainem kost een speelpleindag 7 euro, kinderen van buiten de gemeente betalen 8 euro. Elke dinsdag wordt er gesport en er zijn uitstapjes gepland naar Aquatopia en het Safaripark.

**Meer info:** 02-720 75 54, [kraaiennest@speelplein.net](mailto:kraaiennest@speelplein.net).

## LINKEBEEK

Kinderen van 3 tot 12 jaar kunnen de hele vakantie naar het vakantie-atelier in de Hoeve Holleken. Een speelpleindag kost 2,50 euro voor wie in Linkebeek woont, 5 euro voor wie er niet woont. Per gezin betalen Linkebekenaren maximaal 5 euro.

**Meer info:** 02-359 93 23.

## MACHELEN

Kinderen van 2,5 tot 12 jaar kunnen van 1 tot en met 16 juli en van 2 tot en met 30 augustus naar het speelplein in de gemeentelijke basisschool van Diegem. Een speelpleindag start om 8 en stopt om 17u. Er is opvang vanaf 7u en tot 18u. De kostprijs bedraagt 5 euro per dag voor kinderen die in Machelen wonen en 7,50 euro voor kinderen van buiten de gemeente. Vervoer met de bus is gratis. Ook andersvalide kinderen zijn welkom.

**Meer info:** 02-254 12 01, [ria.mertens@machelen.be](mailto:ria.mertens@machelen.be).

## MEISE

Kinderen van 2,5 jaar tot 12 jaar die in Meise wonen of er schoollopen kunnen de hele vakantie terecht op de speelpleinen De Spin aan De Biest. Er is opvang voorzien van 7u30 tot 17u45. Voor het eerste kind kost één dag 3,50 euro, voor het tweede 3 euro en voor de volgende 2,50 euro. Er is ook opvang mogelijk voor andersvalide kinderen. **Meer info:** 02-272 00 34.

## OVERIJSE

Kinderen van 3 tot 15 jaar kunnen tijdens de zomervakantie van 5 juli tot en met 13 augustus ravotten op de gemeentelijke speelpleinen in kleuterschool Centrum. Er wordt gespeeld van 9u tot 16u, er is opvang vanaf 8u en tot 18u. Er is gratis busvervoer



FOTO: PATRICK DE SPIEGELAERE

voorzien. Een speelpleindag kost 4,50 euro voor het eerste kind, 3,50 euro voor het tweede en 2,50 euro vanaf het derde. Voor kinderen van buiten de gemeente betaalt u respectievelijk 6, 5 en 4 euro. Kinderen en jongeren met een mentale handicap kunnen zes weken lang terecht bij de Mikado's.

**Meer info: 0496-64 22 12 of [www.overijse.be](http://www.overijse.be).**

### SINT-GENESIUS-RODE

Kinderen van 3 tot 12 jaar kunnen van 12 juli tot 27 augustus terecht op het speelplein in de kleuter- en basisschool Wauterbos. Er is opvang voorzien vanaf 8u en tot 17u, een speelpleindag duurt van 9 tot 16u. Vijf dagen speelplein kost 70 euro.

**Meer info: 02-397 99 99 of [info@pantarheivzw.be](mailto:info@pantarheivzw.be).**

### SINT-PIETERS-LEEUEW

Kinderen van 2,5 tot 14 jaar mogen van 5 juli tot 20 augustus elke werkdag komen spelen op het speelplein De Leeuwttjes. De Welpjes (2,5 tot 5 jaar) kunnen naar de gemeenteschool 't Populiertje, de Leeuwttjes (6 tot 14 jaar) naar Centrum Zonnig Leven. Een speelpleindag begint om 9u en eindigt om 16u. Er is opvang vanaf 7u en tot 18u. Een dag speelplein kost 5 euro voor een kind dat in de gemeente woont of er schoolloopt. Kinderen van buiten de gemeente betalen 7,50 euro per dag. Er is gratis busvervoer voorzien. Ook andersvalide kinderen kunnen deelnemen aan het speelplein, maar er moet eerst contact opgenomen worden met de jeugddienst.

**Meer info: 02-370 28 80, [veerle.picke@sint-pieters-leeuw.be](mailto:veerle.picke@sint-pieters-leeuw.be).**

### TERVUREN

Kinderen van 2,5 tot 12 jaar die in Tervuren wonen of er schoollopen zijn welkom op speelplein Katapult in Nettenberg van 5 juli tot 27 augustus. Tieners van 13 tot 15 jaar kunnen naar tienerwerking Katamaxx van 5 tot 16 juli en van 16 tot 27 augustus in

het jeugdatelier Harlekijn. Ook andersvalide kinderen zijn welkom. Bij Katapult duurt een speelpleindag van 9 tot 16u15, bij Katamaxx stopt men een kwartiertje vroeger. Er is opvang voorzien voor en na de speelpleindag. De kostprijs bedraagt 4,5 euro.

**Meer info: 02-769 20 83, [jeugddienst@tervuren.be](mailto:jeugddienst@tervuren.be).**

### VILVOORDE

Kinderen van 3 tot 15 jaar die in Vilvoorde wonen of er schoollopen kunnen tijdens de zomervakantie op verschillende plaatsen in de stad terecht voor een speelplein. Het speelplein Drie Fonteynen ontvangt in het gelijknamige domein 3- tot 15-jarigen van 5 juli tot 27 augustus. De activiteiten beginnen om 9u en eindigen om 16u, er is opvang vanaf 7u en tot 18u. Op het speelplein Drie Fonteynen zijn ook andersvalide kinderen welkom en er is gratis busvervoer. 3- tot 12-jarigen kunnen van 5 juli tot 13 augustus ook terecht op het speelplein in de stedelijke basisschool van Houtem. Daar start de speelpleindag om 10u en eindigt om 16u, er is opvang vanaf 8u en tot 18u. Voor 13- tot 15-jarigen is er van 5 juli tot 13 augustus 'Teen Spirit Houtem' in het Houtemse jongeren centrum, elke werkdag van 9u tot 16u. Kleuters van 3 tot 5 jaar kunnen in die periode ook naar het speelplein Abeeltje in de gelijknamige basisschool. Een speelpleindag duurt van 9 tot 16u, er is opvang vanaf 8u en tot 17u. Een dagkaart voor de Vilvoordse speelpleinen kost 4 euro.

**Meer info: 02-255 46 92, [ilse.van.moer@vilvoorde.be](mailto:ilse.van.moer@vilvoorde.be).**

### WEMMEL

Kinderen van 4 tot 12 jaar kunnen terecht bij Speelplein 3sje van 19 tot 30 juli en van 9 tot 27 augustus in jeugdcentrum Villa 3s in Wemmel. Het speelplein duurt elke dag van 14u tot 17u, er is opvang vanaf 13u en tot 18u. Voor één dag betaalt u 3 euro. Andersvalide kinderen zijn welkom maar er zijn geen extra monitoren voorzien. **Meer info: An Huybrechts, 0486-75 70 61.**

### WEZEMBEEK-OPPEM

Wie tussen 2,5 en 12 jaar oud is, kan van 12 juli tot 20 augustus naar speelplein Pardoes in de gemeentelijke basisschool De Letterbijter. Een speelpleindag begint om 9u en eindigt om 16u, opvang is voorzien vanaf 8u en tot 18u. Een dag speelplein Pardoes kost 7,50 euro. Elke dinsdag wordt er gezwommen, op donderdag is er altijd een daguitstap. Inschrijven kan alleen telefonisch op werkdagen tussen 19 en 22u via het nummer 0476-32 36 21.

**Meer info: [speelpleinpardoes@yahoo.com](mailto:speelpleinpardoes@yahoo.com).**

### ZAVENTEM

Kinderen van 3 tot 14 jaar kunnen zich tijdens de zomervakantie uitleven op de speelpleinen in Zaventem. Kleuters kunnen dat doen aan de Schapenweg in Sterrebeek, kinderen van 7 tot 14 jaar kunnen terecht in de lokalen aan de Imbroekstraat in Zaventem. Een speelpleindag duurt van 9 tot 16u. Er is gratis busvervoer en opvang voorzien vanaf 7 en tot 18u. Wie niet in de gemeente woont betaalt 7,5 euro per dag. Zaventemse gezinnen betalen 4 euro per dag voor het eerste kind, 2 euro voor het tweede. Ook andersvalide kinderen zijn welkom. Meer info: 02-717 89 29.

**Tina Deneyer**

## AUGUSTUS

### WEMMEL, KRAAINEM EN SINT-GENESIUS-RODE

#### Taalstages Nederlands

voor 5 tot 7-jarigen: als voorbereiding op het nieuwe schooljaar kunnen kinderen van 5 tot 7 jaar zich spelenderwijs in het Nederlands bekwamen. In het muzikale 'Atelier van Amadeo' wordt niet alleen hun Nederlands geoefend maar ook hun artistieke bewustwording gestimuleerd. Het aantal plaatsen is beperkt tot 15 kinderen. Kostprijs: 100 euro per kind, 85 euro voor een 2de kind uit hetzelfde gezin van 9/8 tot 13/8 in GC De Zandloper, Kaasmarkt 75, Wemmel 02-460 73 24 van 16/8 tot 20/8 in GC De Lijsterbes, Lijsterbessenbomenlaan 6, Kraainem 02-721 28 06 van 23/8 tot 27/8 in GC De Boesdaalhoeve, Hoevestraat 67, Sint-Genesius-Rode 02-381 14 51 ● 9.00 tot 16.00, opvang vanaf 8.30 en tot 17.00



### WANDELINGEN

#### ZONDAG 8 AUG OVERIJSE

02-502 38 80 (Masereelfonds Druivenstreek)

#### Stratnamen, officieel en volks: wandelvoordracht o.l.v. René Janssens

● Samenkomst om 14.00 op het Begijnhofplein, aan het parkeerterrein van Den Blank. Vooraf inschrijven

#### ZONDAG 22 AUG DILBEEK

02-502 38 80 (Masereelfonds Dilbeek)

#### Bier en mondialisering I: geleid bezoek met degustatie, te voet of per fiets, aan de brouwerijen Angerik en Timmermans

● Samenkomst om 13.00 aan café Den Tat, Kalenbergstraat 9. Vooraf inschrijven

#### ZATERDAG 28 AUG GROENENDAAL

02-657 30 23

**Voel het bos:** tocht voor blinden en slechtzienden in het Arboretum van Groenedaal ● Samenkomst om 14.00 aan het Bosmuseum Jan Van Ruusbroec, Duboislaan, Groenedaal

### VLAAMSE FEESTDAG



#### ASSE

#### VRIJDAG 9 JULI

Kerkplein Asse 02-454 19 12

**Muzikale wandeling** begeleid door wandelclub Manke Fiel, gevolgd door een toespraak van de burgemeester, receptie met streekbieren en een optreden van de plaatselijke muziekgroep Vogel ● Wandeling 19.30; toespraak 21.00

#### ZATERDAG 10 JULI

02-454 19 12

**Wandeling** begeleid door Vakantiegevoelens en de Trekplosters ● Vertrek op de Boekfos om 15.00

#### ZATERDAG 10 JULI

Markt van Asse 02-454 19 12

**Boerenmarkt en optredens** van de Koninklijke Fanfare Sint-Cecilia, senioredansgroep KBG Walfertem, de Airekes en Kruidt (muziek, samenzang en volksbal) ● Vanaf 17.00 (bij regenweer wordt dit programma verplaatst naar zaal 't Smis)

#### GRIMBERGEN

#### VRIJDAG 9 JULI

Prinsbos 02-263 03 44

#### Abdij-wandeltochten:

7 of 14 km wandelen langs de Grimbergse deelgemeenten

● Tussen 13.00 en 22.00 uur, vertrek en aankomst aan de voetbalkantine van het Prinsbos

#### ZATERDAG 10 JULI

Gemeenteschool Beigem

02-263 03 44

**Oude volkssportenparcours** voor gezinnen met (jonge) kinderen ● 14.00

#### ZATERDAG 10 JULI

Fenikshof Grimbergen 02-263 03 44

**Viering 15 jaar Jeugdgraad**

met aansluitend receptie; optreden van Grimbergse jongerengroepen met fuif achteraf

● 18.00 (viering Jeugdgraad); 20.00 (optredens)

#### ZATERDAG 10 JULI

Kerk Strombeek 02-263 03 44

**Concert: Sax-à-Gogo en Hans Habils**, met aansluitend receptie in Dienstencentrum Ter Borre ● 20.00

#### KRAAINEM

#### ZATERDAG 3 EN ZONDAG 4 JULI

GC De Lijsterbes 02-721 28 06

Lijsterbessenbomenlaan 6

**11-juliviering met Het Huis-orkest en bal populaire** op zaterdag, lezing over het uitgebreide Europa door Kurt Van Eeghem, receptie met muziek van de Bulgaarse fluitiste Bistra Karavilova, kindernamiddag met optreden

van The Candy Band, een springkasteel, grime en ballondieren. Kurt Van Eeghem spreekt in De Lijsterbes, de rest van het programma vindt plaats in een overdekte tent op het parkeerterrein van zaal Cameland.

● Zaterdag vanaf 20.00, zondag vanaf 11.00

#### MACHELEN

#### ZONDAG 4 JULI

Tuinen van het rusthuis Parkhof

02-254 12 36

**Viering Vlaamse feestdag met aperitiefconcert** door de Koninklijke Harmonie Sint-Cecilia ● 11.00

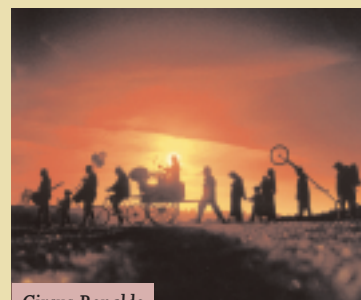
#### ZONDAG 4 JULI

De Cockplein Diegem 02-254 12 36

**Viering Vlaamse feestdag met optredens** van de Verenigde Koninklijke Fanfares Diegem, de Nederlandse landstalige rockband Ontpopt, dansgroep

## Gulden Ontsporing in Brussel

Het feest van de Vlaamse Gemeenschap op 11 juli wordt in de hoofdstad met veel toeters en bellen gevierd. Tijdens de Gulden Ontsporing, zoals de happening sinds enkele jaren heet, wordt in het centrum van Brussel een grootschalig



Circus Ronaldo

straattheaterfestival georganiseerd. Heel wat van de geselecteerde gezelschappen en solisten die dit jaar optreden, zijn voor de eerste keer in ons land te gast. Klassieke muzikanten, popartiesten, jazzboppers en 'folkies' strijken neer op de

stemmigste plekjes en kleurrijke parades trekken door de binnenstad. Ook literatuurfreks komen aan hun trekken in enkele zorgvuldig uitgezochte drankgelegenheden en eethuizen. Zelfs het Brussels dialect zal hier en daar herleven. Ondertussen loodsen gespecialiseerde gidsen nieuwsgierige avonturiers naar minder bekende steegjes en gebouwen met een rijke of amusante geschiedenis.

Ludo Dosogne

**'De Gulden Ontsporing' wordt georganiseerd door Onthaal en Promotie Brussel in samenwerking met de AB en de KVS. Gratis infolijn 0800-13 700.**

**Circus Ronaldo, Spanjeplein 8 tot 10 juli om 20.30u, op 11 juli om 19.00u.**

**Straattheater, stadswandelingen, parades en concerten op 11 juli vanaf 's middags.**

**Boudewijn de Groot om 20.30u (of iets later) op de Grote Markt.**

Jazzmijn, muziek uit Latijns-Amerika met Son Candela en Coco Jr en de Dubieuz Decibelgen. De presentatie is in handen van Ann van Elsen

● Vanaf 15.00

#### MEISE

##### ZONDAG 4 JULI

De Muze van Meise 02-268 61 74  
Brusselsesteenweg 69

**Toespraak door Jef Burm,** aperitiefconcert met het Jikke Schreurs Trio en receptie

● 11.00

#### SINT-GENESIUS-RODE

##### ZONDAG 4 JULI

GC De Boesdaalhoeve 02-381 14 51  
Hoevestraat 67

**Zomers openluchtconcert** met barbecue door de Alsebergse brass-band

● 15.00

##### ZATERDAG 10 JULI

GC De Boesdaalhoeve 02-381 14 51  
Hoevestraat 67

**Festival en barbecue met diverse optredens** (Wazzda, Wim Soutaer, Danny Wuyts en D'annymals) kinderanimatie, kinderfuif, 's avonds fuif voor jongeren en volwassenen

● Barbecue vanaf 13.00, optredens vanaf 15.00

#### WEMMEL

##### ZONDAG 4 JULI

GC De Zandloper 02-460 73 24  
Kaasmarkt 75

**Gevarieerd feestprogramma** met de gloednieuwe 'Laermanswandeling' voorbij de mooiste plekjes van de buurt, kaarttornooi 'Belotte met melle', knutselatelier, optreden van volksmuziekgroep Arjaun en barbecue

● Wandeling om 13.00; kaarttornooi om 14.15; knutselatelier om 15.00, Arjaun om 16.30, barbecue om 17.15

#### WEZEMBEEK-OPPEM

##### ZATERDAG 3 JULI

Jeugdhuis Merlijn 02-731 43 31  
Kerkhofstraat 54

**Familiëdag** met een optreden van de Ketnetband en een kinderfuif

● 14.00 (Ketnetband);  
15.30 (fuif)

#### DINSDAG 6 JULI

GC De Kam 02-731 43 31  
Beekstraat 172

**Gespreksavond over een belangrijke figuur uit de Vlaamse beweging,** door Johan Laeremans, georganiseerd door het Davidsfonds

● 20.00

#### DONDERDAG 8 JULI

GC De Kam 02-731 43 31  
Beekstraat 172

**Academische zitting** met prof. Dr. Eric Ponette als gastspreker, met muzikale omlijsting en receptie

● 20.00

#### VRIJDAG 9 JULI

GC De Kam 02-731 43 31  
Beekstraat 172

**Café Chantant:** Nederlandstalige meezingers door de zanggroep Non Troppo

● 20.00

#### ZATERDAG 10 JULI

GC De Kam 02-731 43 31  
Beekstraat 172

**Vlaams volksfeest:** 2 muzikale workshops voor kinderen, springkasteel, barbecue met volksmuziek door Graffiti en vuurwerk als afsluiter

● Kinderprogramma om 15.00; barbecue en muziek vanaf 18.00

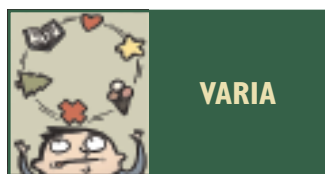
#### ZAVENTEM

##### VRIJDAG 9 JULI

Gemeentelijk Auditorium  
Hoogstraat 50 02-758 87 92

**Feestprogramma** met chansonnier Miel Cools

● 20.00



**VARIA**

#### DINSDAG 6 JULI

##### BEERSEL

Kasteel van Beersel 02-305 41 47  
Lotsestraat (Daniel Desmedt)

**Dwars door Beersel:** jogging voor verschillende leeftijdscategorieën

● 19.15 (inschrijving in de tent aan het kasteel vanaf 18.00)

#### MAANDAG 2 TOT

##### VRIJDAG 6 AUG

##### BEERSEL

Sportcentrum Kerkeveld  
Schoolstraat 46 02-359 17 56

**Sportweek:** initiaties in verschillende sportdisciplines voor jongeren van 8 tot 16 jaar

● 9.10 tot 16.10

#### WOENSDAG 4 TOT

##### VRIJDAG 6 AUG

##### SINT-PIETERS-LEEUV/ SINT-LAUREINS-BERCHEM

Vroeger gemeenteschooltje  
Molenborrestraat 02-377 81 68

(Betty Willems, Natuurpunt)

**Natuurstage** voor jongeren van 4 tot 12 jaar

● Van 9.00 tot 16.30

#### ZATERDAG 14 EN 21 AUG

##### GROENENDAAL

Educatief Bosbouwcentrum  
Groenendaal 02-657 93 64  
Duboislaan 2

**Cursus veldvegetatie**

● 9.00 tot 16.00

#### ZONDAG 15 AUG

##### ZAVENTEM

Park Mariadal 02-720 02 54

**Dwars door Zaventem:** jogging

● 13.00

#### MAANDAG 16 TOT

##### VRIJDAG 20 AUG

##### BEERSEL

Sportcentrum Kerkeveld  
Schoolstraat 46 02-359 17 56

**Sportweek:** initiaties in verschillen-

de sportdisciplines voor jongeren van 8 tot 16 jaar

● 9.10 tot 16.10

#### ZATERDAG 23 AUG

##### SINT-PIETERS-LEEUV

Centrum Zonnig Leven  
02-553 41 58 (vzw Cycli Prom)

Jan Vanderstraetenstraat

**Duo Gentlemen Classic:**

wielerevenement waarbij ex-wielrenners gekoppeld worden aan bekende Vlamingen, met barbecue, discobar en volksfeest

● Vanaf 12.30

#### ZONDAG 29 AUG

##### HOELAART/GROENENDAAL

02-657 30 23

**Fiets naar een boom:**

fietstocht langs merkwaardige bomen in het Zoniënwood

● samenkomst om 14.00 aan het Bosmuseum Jan van Ruusbroec, Duboislaan, Groenendaal

#### VRIJDAG 3 TOT ZONDAG

##### 5 SEPT

##### SINT-GENESIUS-RODE

GC De Boesdaalhoeve  
02-360 33 63 (Vakantiegenoegens)  
Hoevestraat 67

**Kampeerweekend:** samen met Vakantiegenoegens organiseert GC De Boesdaalhoeve tijdens de Gordelweek een geanimeerd kampeerweekend in het Boesdaalpark. Er valt allerlei te beleven voor jong en oud (volksmuziek, praatcafés, knutselen, verhalen in het park, barbecue...)

● Vrijdag vanaf 16.00, zaterdag vanaf 14.00, zondag doorlopend (Gordeldag)

## COLOFON

Organisaties en verenigingen die hun activiteiten opgenomen willen zien in de volgende agenda die de periode van 4 september tot 4 oktober 2004 bestrijkt, moeten ons de nodige informatie bezorgen voor 8 augustus a.s.

U kunt uw gegevens faxen naar 02-767 57 86 of e-mailen naar [randkrant@derand.be](mailto:randkrant@derand.be).

U kunt uw informatie ook per brief sturen naar ons redactieadres:

Witherendreef 1, 3090 Jezus-Eik/Overijse, met de vermelding RandUit Agenda.

Gezien het beperkte aantal beschikbare pagina's wordt bij de aankondigingen prioriteit verleend aan de activiteiten in de Gemeenschapscentra en de culturele centra in de rand.

Om voor plaatsing in aanmerking te komen worden de andere activiteiten vooral beoordeeld op hun uitstraling naar alle inwoners van de rand.

REDACTIE Petra Goovaerts.

De pictogrammen die de verschillende rubrieken aanduiden zijn van de hand van Floris De Smedt.

VORMGEVING Mega.L.Una, Brussel

DRUK A. De Cuyper-Robberecht, Zele.

VERANTWOORDELIJKE UITGEVER

Henry Coenjaarts, Witherendreef 1, 3090 Jezus-Eik/Overijse.

RandUit Agenda wordt gerealiseerd met de financiële steun van de provincie Vlaams-Brabant en de Vlaamse Gemeenschap.

# Communautaire kortzichtigheid bedreigt een van de belangrijkste botanische instellingen ter wereld

**Begin april trok de Nationale Plantentuin van Meise aan de alarmbel: door gebrek aan geld staan enkele serres op instorten, dreigen waardevolle collecties verloren te gaan en kampt de instelling met een nijpend personeelstekort. Oorzaak: het aanslepend gekrakeel tussen de Vlaamse en de Franse Gemeenschap over de overheveling van de Plantentuin naar Vlaanderen.**

De Nationale Plantentuin van Meise is een van de belangrijkste botanische instellingen ter wereld. Met de levende plantencollectie staat de Plantentuin op nummer 7 op de wereldranglijst en met zijn meer dan 2 miljoen gedroogde planten in de herbaria behoort hij tot de top-20 in de wereld. In de bibliotheek worden ruim 65.000 boeken en enkele duizenden tijdschriften bewaard, waaronder heel wat uiterst zeldzame werken waarvan er maar een paar exemplaren in de wereld bestaan.

## Rottend plantenpaleis

Pronkstuk is het Plantenpaleis, één van de grootste serrencomplexen van Europa. Er worden meer dan 10.000 plantensoorten gekweekt die een overzicht geven van de flora van de tropen en subtropen in de verschillende werelddelen. Rond dit serrencomplex liggen kleinere kassen met orchideeën, cactussen, bromelia's, begonia's, cycadaceeën, insectenetende planten enzovoort die in principe alleen toegankelijk zijn voor specialisten.

Sinds enkele jaren wordt dat serrencomplex grondig gerestaureerd en krijgen de voor het publiek toegankelijke serres een pedagogisch verantwoord inrichting: de botanische tuin is niet langer bedoeld als een verzameling van economisch interessante planten of als een uithangbord van de koloniale rijkdom, maar als een plaats waar de biodiversiteit in al zijn facetten wordt getoond en gekoesterd.

Drie van de dertien grote serres zijn intussen reeds gemoderniseerd en werden ingericht als woestijnkas, een kas met winterbloeiers en een kas waarin alleen economisch nuttige gewassen worden getoond. Aan drie andere serres wordt momenteel gewerkt. Ook de zeven resterende serres moeten hoognodig worden aangepakt. Verder zijn dringende herstellingswerken nodig aan de dertig kleinere serres die niet voor het publiek toegankelijk zijn, maar waar de wetenschappelijke collecties worden bewaard. De balken zijn rot, ramen zijn kapot, er sijpelt water binnen, sommige staan zelfs op instorten. Eén van die serres, waar een deel van de orchideeëncollectie was ondergebracht, is trouwens al ingestort. Op enkele jaren tijd is bijna een derde van de unieke orchideeëncollectie verloren gegaan bij gebrek aan adequate verzorging.

Het grote park, met onder meer een voor Europa unieke coniferencollectie en een groot aantal merkwaardige oude bomen, wordt zo goed en zo kwaad als het kan onderhouden. Maar ook hier laten de gevolgen van het aanslepende personeelstekort – mensen die

met pensioen gaan worden bijvoorbeeld niet meer vervangen – zich stilaan voelen.

## Ingewikkelde overdracht

De problemen van de Nationale Plantentuin dateren niet van gisteren. Al jaren lijdt de instelling – net zoals de meeste andere federale wetenschappelijke en culturele instellingen in dit land – onder de desinteresse van de nationale politiek. De meeste politici waren zich waarschijnlijk nauwelijks bewust van zijn bestaan! Pas toen het nationale Ministerie van Landbouw – waar de Plantentuin min of meer toe-

**Al jaren lijdt de Nationale Plantentuin – net zoals de meeste andere federale wetenschappelijke en culturele instellingen in dit land – onder de desinteresse van de nationale politiek**

vallig onder ressorteert – in 2001 werd gesplitst, ontdekte plots iedereen het belang van deze 'Schone Slaapster'. Intussen zijn we drie jaar verder, maar de situatie is er niet op verbeterd. Integendeel zelfs, de voorbije maanden dreigde de toestand helemaal geblokkeerd te raken door het uitblijven van een akkoord tussen de Vlaamse en de Franse Gemeenschap over de overdracht en de beslissing van de federale regering om de voorziene kredieten te schrappen. Wat is er juist aan de hand?

Bij de splitsing van het nationale Ministerie van Landbouw werd beslist om de Plantentuin, die op Vlaams grondgebied ligt – een gegeven dat sommige Franstalige politici blijkbaar zeer moeilijk konden aanvaarden – over te dragen aan Vlaanderen, zoals het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek in Gembloux naar de Franse Gemeenschap verhuisde. Die overdracht werd vastgelegd in het zogenaamde Hermesakkoord. Volgens dat akkoord wordt de



FOTO: PATRICK DE SIEGELAERE

Vlaamse Gemeenschap eigenaar van de gebouwen en de tuin, maar blijven de plantencollecties, het herbarium en de bibliotheek nationaal. Ze worden wel in bruikleen gegeven aan de Vlaamse Gemeenschap en er komt een wetenschappelijk beheerscomité waarin alle Vlaamse en Franstalige universiteiten zijn vertegenwoordigd. Verder werd afgesproken dat er een aantal Franstalige wetenschappers kunnen blijven werken die betaald worden door de Franse Gemeenschap.

### Afgeblazen samenwerkingsakkoorden

Het Hermesakkoord werd later opgenomen in het Lambermontakkoord, waarvan de uitvoering werd geregeld in een bijzondere wet van 13 juli 2001. In die wet wordt de overheveling van de Plantentuin afhankelijk gemaakt van een samenwerkingsakkoord tussen de Vlaamse en de Franse Gemeenschap. En daar wringt het schoentje. Een belangrijk knelpunt om tot zo'n samenwerkingsakkoord te komen, heeft te maken met het aantal Franstalige wetenschappelijke medewerkers dat in de Plantentuin mag blijven werken. Daarbij gaat het niet zozeer om het aantal zelf, dan wel om de financiële implicaties ervan: de middelen die de federale overheid ter beschikking stelt van beide gemeenschappen (ongeveer 5,7 miljoen euro) als een gevolg van de overdracht, zullen verdeeld worden in functie van de taalrol van het personeel.

Een ander knelpunt is de weigering van de Franse Gemeenschap om het Franstalige wetenschappelijk personeel vooraf te laten beoordelen door een taalkundig paritair samengestelde wetenschappelijke raad, waarin ook buitenlandse deskundigen zijn opgenomen. Aan Vlaamse kant bestond er ten slotte verzet tegen de Franstalige eis dat alle investeringen die de Vlaamse Gemeenschap in de toekomst zou doen om de planten- en zaadcollecties verder uit te breiden, om het herbarium uit te bouwen en de bibliotheek up-to-date te houden – drie zaken die niet overgedragen worden aan de Vlaamse Gemeenschap maar federaal eigendom blijven – ook automatisch eigendom zouden worden van de federale overheid. Na maandenlange onderhandelingen tussen de Vlaamse en de Franse regering werd in april 2002 dan toch een



FOTO: PATRICK DE SPIEGELAERE

'definitief' samenwerkingsakkoord ondertekend. Maar de Franstalige onderhandelaars werden blijkbaar teruggefloten door hun achterban want dat akkoord werd nooit goedgekeurd door het parlement van de Franstalige Gemeenschap.

Om de zaak te deblokken, werd in april 2003, na een nieuwe nachtelijke onderhandelingsronde, een tweede samenwerkingsakkoord afgesloten. Maar ook dat werd vlak voor de federale verkiezingen van 2003 aan Franstalige kant in vraag gesteld.

Ondertussen was het federale Ministerie van Middenstand en Landbouw ontbonden waardoor er geen federale administratie meer bestaat en de logistieke ondersteuning is weggevalen. Sinds dit jaar krijgt de Plantentuin wel administratieve ondersteuning van de minister van Wetenschapsbeleid. Bovendien heeft de Regie der Gebouwen na het Hermesakkoord de investeringen in de Plantentuin gestaakt; alleen kleine, dringende zaken werden afgewerkt, maar noodzakelijke, grote werken bleven uit. Begin dit jaar besliste federaal minister van Financiën Reynders om de federale

geldkraan helemaal dicht te draaien waardoor zelfs de meest dringende instandhoudingswerken in het gedrang dreigden te komen.

In maart 2004 werd het hele dossier opnieuw besproken op een vergadering van het overlegcomité tussen de gemeenschapsregeringen en de federale regering. Daar is uiteindelijk afgesproken dat de federale regering 1,5 miljoen euro vrijmaakt voor dringende herstellingswerken die reeds in de planning van 2004 waren voorzien. De Vlaamse regering zal dat bedrag terugbetalen zodra de overdracht een feit is. Daarnaast werd overeengekomen dat de Vlaamse en de Franse regering opnieuw rond de tafel gaan zitten om te onderhandelen over de definitieve overdracht. Die onderhandelingen zouden voor het einde van het jaar rond moeten zijn. Momenteel zou er nog één knelpunt overblijven: het precieze aantal Franstalige personeelsleden dat in Meise kan blijven werken. Maar die knoop zal moeten worden doorgehakt door de nieuwe Vlaamse en Franse regeringen. Wordt ongetwijfeld vervolgd.

**Paul Geerts**

## La myopie communautaire menace une des plus importantes institutions botaniques au monde

Le Jardin botanique national de Meise est l'une des institutions botaniques les plus importantes au monde. Avec sa collection de végétaux vivants, le Jardin botanique se classe numéro 7 à l'échelle mondiale et les plus de 2 millions de plantes séchées que comptent ses herbiers le situent dans le top 20 mondial. La bibliothèque abrite quelque 65.000 ouvrages et plusieurs milliers de magazines, parmi lesquels des ouvrages extrêmement rares dont il n'existe que quelques exemplaires dans le monde. Début avril, le Jardin botanique a tiré la sonnette d'alarme: faute de fonds, quelques serres sont sur le point de s'effondrer, des collections précieuses risquent de disparaître et l'institution est confrontée à une cuisante pénurie de personnel. En cause: les sempiternelles querelles entre la Communauté flamande et la Communauté française à propos du transfert du Jardin botanique à la Région flamande.



FOTO: PATRICK DE SPIEGELAERE

Vertaald uit 'het Vlaams', flamsk, was het eerste wat ik las in het manuscript van de Deense vertaling van mijn boek *Hartenheer*, binnenkort *Hjerterkongje*. Ik schrok me rot, onderstreepte het 'flamsk' rood en maakte er 'nederlandsk' van. Ik las argwanend verder, een onmogelijke bezigheid, want wat ik in het Nederlands heb geschreven, kon ik niet in het Deens lezen. Maar toch bleef ik koppig verbeteren, 'Bruxelles' werd 'Bryssel' en 'hollandsk' werd ook 'nederlandsk'.

Dit moet een misverstand zijn, dacht ik: de Denen weten niet dat flamsk en hollandsk hetzelfde 'nederlandsk' zijn, al bestaat dat woord, die taalsoort, in het Deens. 'Dutch,' zei ik in de passe-partout-taal waarmee ik me behielp in het gesprek met de Denen. Ze bekeken me meewarig, dachten misschien dat ik – een van die rare Belgen met hun eeuwige Vlaams-Franse-taalstrijd – aan een identiteitscrisis leed en liever niet de Vlaamse uithing. Ze schenen zelfs de rekensom flamsk + hollandsk = nederlandsk niet te willen maken. 'Dat klopt,' zei een Vlaamse die in Denemarken woont, 'en ik heb de uitleg opgegeven. Wanneer de Denen me vragen welke talen ik spreek, voeg ik aan het Engels, Frans, Duits het flamsk, hollandsk, nederlandsk toe.' Dat wekt dan bewondering maar geen verwondering – er zijn immers vele Denen die behalve Deens de verwante talen Noors en Zweeds spreken.

Ik ontmoette de veeltalige Vlaamse in Kopenhagen, op de receptie die de Belgische en Nederlandse ambassadeurs en uitgeverij Gyldendal aanboden ter ere van de langverwachte publicatie van hun woordenboeken Nederlands-Deens. De samenstelling daarvan was een titantenwerk dat door taalkundigen van de universiteiten van Gent en Amsterdam werd gepresteerd en door de Taalunie (Vlaanderen-Nederland) gepatroneerd.

## Flamsk, hollandsk, nederlandsk

*De eerste keer in Denemarken was ik nieuwsgierig naar het land, de tweede keer voelde ik me er goed, en de derde keer, onlangs, vond ik dat ik de taal van het land moet leren om er thuis te kunnen zijn, Deenssprekend in Denemarken. (Als ik een Franstalige in de rand zou zijn, zou ik tot hetzelfde besluit komen en Nederlandssprekend in Vlaanderen willen zijn, een kwestie van emotionele logica.)*

De aanwezigen waren gewaarschuwd via de reclamefolder voor de nieuwste 'Rode Ordbøger' die bij de uitnodiging voor de receptie zat, maar het bleef schrikken: op de cover van de rode woordenboeken staat 'Hollandsk-Dansk' en omgekeerd – het volgehouden misverstand, de koppige betweterij, het onbegrijpelijk onbegrip. Het was notabene de Nederlandse ambassadeur die de onvrede over dat 'hollandsk' vertolkte, de algemene onvrede van Amsterdam, Gent, Nederland, België en alle medewerkers aan de woordenboeken, behalve de Deense uitgever. Die had erop gestáán dat het om 'Hollandse' woordenboeken zou gaan. Zo liet Gyldendal de ideale kans liggen om het Deense misverstand over de taal in de lage landen uit de wereld te helpen, en maakte de uitgeverij integendeel van de gelegenheid gebruik om de

Deense foute kennis van zaken aan te moedigen.

Wat hebben de Denen met (zeg maar voor) het hollandsk? Ze hadden vroeger, in de tijd van de Bourgondisch-Habsburgse Nederlanden, wat met de Hollanders uit de toenmalige provincie Holland, zeevaarders die de Denen door de Sont zagen varen en waarmee ze handel dreven. Ze namen later de slechte gewoonte aan om 'Holland' tegen heel Nederland te zeggen – een gewoonte die de Vlamingen meer en meer afleren, waarschijnlijk door de goede invloed van de Vlaamse media, terwijl de Deense media het slechte voorbeeld blijven geven. Hollanders wonen in Holland en spreken Hollands, menen de Denen te weten, en ze vragen zich niet af hoe het dan met de Friezen en Zeeuwen zit, laat staan met de Vlamingen, die rare Belgen die in de buurt van 'Bruxelles' wel niets anders zullen doen dan Waals bloed drinken. Dirk Evers, freelance-journalist voor De Standaard en

de VRT in Kopenhagen, heeft het de Denen nog eens in het Deens in een Deense krant uiteengezet: van P. P. Rubens een Hollander maken (wat de Denen dóen) is als van H. C. Andersen een Zweed maken.

Maar het Deense onbegrip blijkt ongeneeslijk te zijn. Toen de vertaling van *Hartenheer* in orde was en ik afscheid nam van mijn 'editor', zei die dat ze bij het verschijnen van het boek een journalist in Holland zou vragen mij te komen interviewen. 'Een journalist in Bruxelles kan ook,' stelde ik berustend voor.

Toch ga ik Deens leren spreken, schaf ik me binnenkort de splinternieuwe woordenboeken aan. In de lage landen brengt een andere uitgever die uit, onder de correcte titel Deens-Nederlands en omgekeerd.

**Brigitte Raskin**





# van huizen en tuinen



FOTO: S. PAUL GEERTS

## De droom van een notaris



Groenenberg ontstond uit de droom van notaris Charles Claes uit Halle. Op het einde van de 19de eeuw bouwde hij hier een landhuis in Vlaamse neo-renaissancestijl. Landschapsarchitect Edmond Galoppin tekende het Engelse landschapspark. Galoppin was een bekend landschapsarchitect die onder meer het Bultkampveld in Beernem en het Josaphatpark in Schaarbeek heeft ontworpen.

### Protest tegen pretpark

Tijdens de Tweede Wereldoorlog diende het kasteel als buitenverblijf voor Duitse officieren. Bij de bevrijding richtten Britse en Amerikaanse soldaten veel schade aan. De afhandeling van het oorlogsschade-dossier duurde zo lang dat de eigenaars het onbewoonbaar geworden kasteel nooit meer betrokken. Het gebouw verviel tot een ruïne en grote delen van het park verwilderden.

In het begin van de jaren zeventig vatte de toenmalige provincie Brabant het plan op om in Vlezenbeek en Gaasbeek een gebied van 420 ha te onteigenen en er een 'Europeanum' aan te leggen, een gigantisch pretpark waar elk Europees land een terrein van 60 ha zou krijgen om de eigen cultuur te tonen. Later waren er ook nog plannen voor de aanleg van een exclusief golfterrein. Dankzij het protest van het Actiecomité Pajottenland gingen die plannen niet door en kocht de Vlaamse Gemeenschap in 1981 het huidige domein. De Afdeling Bos & Groen van de Vlaamse Gemeenschap herstelde het grootste deel van het park op basis van Galoppin's plannen. Het was de bedoeling om de verfijnde parkstructuur van een eeuw geleden weer zichtbaar te maken,

**Het domein Groenenberg in Sint-Pieters-Leeuw is 45 hectaren groot. Het centrale gedeelte rond het kasteel bestaat uit een Engels landschapspark met oude bomen en een aantal interessante plantencollecties.**

maar tegelijk ook de natuurwaarden die hier in de loop der jaren waren ontstaan, verder te ontwikkelen. Langs de randen en de zichtassen van het park zijn opnieuw grote bomen aangeplant, zoals beuken, tulpenbomen, trompetbomen, doodsbeenderbomen en amberbomen. Telkens drie bomen per soort, zoals dat bij de aanleg van het park in het begin van de 20ste eeuw was voorzien. Momenteel wordt er gewerkt aan de uitbouw van een beukencollectie die vandaag al een veertigtal variëteiten telt. Op termijn

**De trots van het park is een gigantische rode beuk met een stam van ruim 4 meter en een kruin van meer dan 40 meter omtrek**

moeten zij de rol van de vele grote solitaire beuken op Groenenberg overnemen als die het over een aantal decennia door ouderdom laten afweten.

### Reuzenpaardenstaart

Op het laagste deel van het domein ligt een grote vijver. Het vijvergedeelte zelf is niet toegankelijk voor het publiek om deze kwetsbare biotoop niet te verstoren. Rond de vijver werden recent een zeventigtal verschillende planten ge-

teld, waaronder een aantal bedreigde soorten. Eén van de meest opvallende planten die hier massaal aanwezig is, is de reuzenpaardenstaart (*Equisetum telmateia*) die wel een meter hoog kan worden. De vijver is de bron van de Laarbeek en het beginpunt van het natuur- en parkgebied van de Breugelvallei, een aaneengesloten groenstructuur met in hoofdzaak natuur-, bos- en parkgebieden met een lengte van meer dan 8 km. De Vlaamse Gemeenschap bezit of beheert in dit gebied 104 ha en is van plan om nog eens 135 ha aan te kopen.

Het bos tegenover de vijver bestaat hoofdzakelijk uit beuk. Her en der staan ook mooie robinia's die hier waarschijnlijk ooit spontaan terecht kwamen, esdoorns, zomereiken, tamme kastanjes... In het voorjaar bloeien er duizenden boshyacinten. De trots van het park is een gigantische rode beuk met een stamomtrek van ruim 4 m. De kruin heeft een omtrek van meer dan 40 m. Net als alle andere grote bomen in Groenenberg werd deze beuk aangeplant in 1906, dus minder dan 100 jaar geleden.

Je kunt het park Groenenberg dagelijks van 8.00 tot 20.00u gratis bezoeken. Over Groenenberg en het tegenover gelegen Park van Gaasbeek en de Museumtuin van Gaasbeek verscheen bij uitgeverij Ludion in Gent een uitgebreide wandelgids met een beschrijving van de bomen- en plantencollecties.

**Paul Geerts**

### INFO

Bezoekerscentrum Gaasbeek, Kasteelstraat 40 bus 2, 1750 Gaasbeek, 02-532 20 38.

# Feestelijke flirt met de Middeleeuwen

**Gotiek – iets voor halve fossielen, zegt u? Zulke boude uitspraken zullen u de komende 3 maanden gegarandeerd niet in dank worden afgenomen. De provincie Vlaams-Brabant heeft immers een heel programma uitgewerkt waarin ze net bewijst dat haar gotische erfgoed ook in de 21<sup>ste</sup> eeuw meer dan springlevend is. Heel de provincie zet tot eind september de oude Brabantse bouwmeesters in de kijker. Tentoonstellingen, concerten, feesten, rondleidingen, speciale markten, fiets- en wandeltochten – het verhaal van de gotiek in Brabant blijkt lang en boeiend genoeg om er allerlei hedendaags vermaak aan te koppelen. En de fossielen onder ons? Die worden vriendelijk verzocht om thuis te blijven.**

Er is veel werk van veel mensen mee gemoeid, maar het resultaat mag er zijn. Het cultuurtoeristische project 'Brabantse bouwmeesters, het verhaal van de gotiek' is gevarieerd en uitgebreid. Wie in dat programma zijn gading niet vindt, is een moeilijk mens. Zeg dat wij het gezegd hebben. 'Het verhaal voldoet dan ook aan alle regels van de vertelkunst', zegt gedeputeerde van cultuur Jean-Pol Olbrechts. 'Het is levendig, boeiend, spannend en intrigerend, veel meer dan een aaneenrijging van historische details. Het spreekt ons aan vanuit elke porie van de provincie.' Weg met onbegrijpelijk vakjargon en slaapverwekkende uitleg terwijl we gedwee van het ene oude gebouw naar het volgende schuifelen. Het verhaal van de gotiek wordt ons niet zomaar verteld of voorgedragen, we gaan zelf tussen de grote bouwmeesters uit de 15<sup>de</sup> en 16<sup>de</sup> eeuw staan. 'In verschillende steden en dorpen in de provincie vinden leuke, kleurrijke, inspirerende feestelijkheden plaats. Ze zijn geschoeid op middeleeuwse leest, maar houden een voortdurende dialoog met het leven vandaag.' Het moest een festijn worden voor iedereen: ouders, grootouders en kinderen, sportliefhebbers, cultuurfreaks en muzikfans, stille genietters zowel als feestbeesten.

## Op zijn Brabants

Van de 15<sup>de</sup> tot de 17<sup>de</sup> eeuw was Brabant het toonbeeld van al wat nieuw en degelijk was. Dat merken we onder meer aan een zin uit het contract voor de bouw van het refugehuis van de abdij van Herkenrode bij Hasselt, waarin de opdrachtgevers duidelijk

hun wensen kenbaar maakten. Het huis moest 'up de manier van Brabant' gebouwd worden. Geen wonder dus dat onze provincie net dat erfgoed in de kijker wil plaatsen. In die tijd heerste er in Brabant een nooit geziene bouwwoede. Kerken, kloosters en andere prestigieuze gebouwen rezen als paddestoelen uit de grond en steden probeerden elkaar de loef af te steken met het chiqueste, grootste en mooist uitgewerkte stadhuis. De handelaars en edelen zaten evenmin stil. Koopmansgilden trokken imposante verkoophallen op en edellieden pronkten graag met moderne donjons en kastelen.

Broodhuis, Brussel



FOTO: PATRICK DE SPIEGHARE

Veel van die Brabantse bouwwerken staan er nu nog, al dan niet in hun volle glorie hersteld, verspreid over heel de provincie: van Halle en Vilvoorde over Leuven en Aarschot tot Diest, Tienen en Zoutleeuw. Meestal lopen we er gewoon voorbij, we zijn het nu eenmaal gewend geraakt om verre en dure reizen te ondernemen als we een stuk geschiedenis willen proeven, maar 'Het verhaal van de gotiek' verplicht ons om even te blijven stilstaan bij de schatten in onze eigen achtertuin.

## Vier subregio's

Voor het gemak werd de provincie in vier subregio's ingedeeld. Aangezien Leuven bij uitstek een gotische stad is, neemt ze een volledig hoofdstuk in het programma in. De late Middeleeuwen hebben hun stempel voor eens en voor altijd op het stadsbeeld gedrukt. Je kunt er het stadhuis en een viertal kerken van binnen en van buiten gaan bestuderen en ondertussen nog even voorbij de beroemde Lakenhal, het grote en het kleine begijnhof kuieren.

Ook de Demerstreek laat zich van zijn beste gotische kant zien met monumenten en evenementen in Diest, Aarschot, Holsbeek, Rotselaar, Testelt, Zichem en Wezemaal. Bovendien stelt de regio de fysieke conditie van de bezoekers op de proef. Zo breng je op 5 september het best je fiets mee naar de Demerstreek. Je kunt er fietsen van Diest naar Zichem of omgekeerd, een tocht die je onder meer langs de abdij van Averbode en het prachtige Diestse begijnhof voert.

De Getestreek wil uiteraard niet voor de andere onderdoen. Ook daar valt allerlei te beleven, zoals de gotische retabelroute op 11 juli, waarbij steltenlopers, jongleurs en diverse muziekgroepen met zowel moderne als eeuwenoude repertoires van de partij zijn. Een vierde subregio die absoluut niet in het rijtje mocht ontbreken, is de omgeving van Halle. Halle is in dit verhaal eigenlijk een buitenbeentje. De stad hoorde oorspronkelijk helemaal niet tot het hertogdom Brabant, maar maakte tot 1792 deel uit van het graafschap Henegouwen. De medewerkers uit de streek namen deze gelegenheid natuurlijk te baat om 'hun' ietwat aparte gotische verhaal uitgebreid uit de doeken te doen. De Onze-Lieve-Vrouwekerk in Alsemberg, de kastelen van Gaasbeek en Beersel en de Sint-Martinusbasiliek in Halle gooien hun deuren wagenwijd open en geven al hun geheimen prijs. Op 3 en 4 juli dient het kasteel van Beersel bovendien als decor voor een spetterend feest met bijhorende streekproductenmarkt, inclusief proevetjes en delicatessen. Bij feesten hoort natuurlijk ook dansen. Zowel zaterdag- als zondagavond kun je enkele swingende optredens meepikken, bijvoorbeeld van Coco Jr en de Dubieuze Decibelgen, Bart Van den Bossche, Nicole en Hugo en Raymond van het Groenewoud.

Iets later op het seizoen mogen we ons helemaal middeleeuwen wanen op de middeleeuwse markt van 26 september. Halle wordt die dag helemaal omgetoverd tot een middeleeuwse stad waar je glazeniers, tapijtwevers, kantklossters en beeldhouwers bezig kunt zien in hun atelier en marktzangers, jongleurs en spelemannen van het centrum een middeleeuws pretpark maken. Graag nog meer? Geen probleem. We hebben hier slechts enkele uitschieters van het programma beschreven. Voor



Sint-Martinusbasiliek Halle

meer details over de meest uiteenlopende concerten, rondleidingen en evenementen raden we je aan er een of meerdere brochures bij te nemen.

### Voor beginners en gevorderden

Voor een kort en duidelijk overzicht van al wat er te zien, te horen en te proeven valt, is er de algemene brochure 'Gotiek leeft!' Rijkelijk geïllustreerd met prachtige kleurenfoto's biedt

## Het verhaal van de gotiek in Brabant blijkt lang en boeiend genoeg om er allerlei hedendaags vermaak aan te koppelen

hij een vooruitblik op de programma's van de vier subregio's, aangevuld met dat van Brussel. Want ook de hoofdstad doet een deuk in het gotische zakje. Op de drempel van de 15<sup>de</sup> eeuw, het prille begin van de bloeiperiode van de gotische bouwkunst in Brabant, legden de bouwmeesters de eerste steen van het wereldberoemde stadshuis. Niet alleen daar, maar ook in het Broodhuis, de Sint-Goedele- en de

Sint-Michielskathedraal, verscheidene kerken en musea kun je boeiende rondleidingen volgen. En ook Brussel kruipt op de fiets. Op die manier kun je op 18 juli en 29 augustus een aantal monumenten verkennen, zoals de Ter Kamerenabdij, de Kapellekerk en het begijnhof van Anderlecht. Voor iets gevorderde gotiekiefhebbers zijn er ook nog vier themabrochures. Die zijn elk gewijd aan één van de subregio's en je koopt ze voor 4 euro per stuk bij Toerisme Vlaams-Brabant. De auteurs gaan er dieper in op specifieke aspecten van de gotische bouwkunst uit de streek in kwestie. Hoe zag de Brabantse maatschappij er in de Middeleeuwen uit? Welke sociale en politieke omstandigheden vormden de kweekvijver voor de architecturale inspiratie die tot al die imposante bouwwerken heeft geleid? Welke bouwtechnieken en steensoorten gebruikten de middeleeuwse bouwmeesters en waarom? Al je vragen rond gotiek krijgen een duidelijk antwoord dat tot actie aanzet. Want nadat je de foto's hebt gezien en de tekst gelezen, wil je gegerandeerd méér – en dan ga je vanzelf op pad door gotisch Brabant.

**Ines Minten**

### Méér?!

Op [www.vlaamsbrabant.be/gotiek](http://www.vlaamsbrabant.be/gotiek), bij Toerisme Vlaams-Brabant, Provincieplein 1, 3010 Leuven, 016-26 76 20.

## The Gothic story in Brabant

The province of Flemish Brabant has worked out an entire programme in which it is demonstrating that its Gothic inheritance is still alive and kicking in the 21st century. The whole province is putting the old Brabant master builders on view until the end of September. From Halle through Vilvoorde, Leuven, Aarschot, Diest and Tienen to Zoutleeuw it is possible to visit numerous large and small monuments that date from the Middle Ages. Exhibitions, concerts, celebrations, guided tours, special markets, cycling and walking trips – the Gothic story in Brabant appears to be long and fascinating enough to link it with all kinds of contemporary entertainment.

# RESTAURANT



FOTO'S: FILIP CLAESSENS

## Een restaurant voor wie het niet zo breed heeft

28

‘Mikst organiseert al meer dan 10 jaar een opleiding grootkeukenhulp in samenwerking met de VDAB en wilde die opleiding een meer permanent karakter geven. We merkten ook dat er behoefte was aan een sociaal restaurant in Vilvoorde. Voor heel wat mensen is een etentje in een gewoon restaurant financieel niet haalbaar. Het Mikstorant biedt hen een alternatief. Zo slaan we eigenlijk twee vliegen in één klap’, zegt Ria Veestraeten, coördinator van de vzw Mikst. Het Mikstorant is tegelijk een tewerkstellingsproject en een opleidingsproject. ‘Laaggeschoolden en langdurig werklozen krijgen in het Mikstorant een praktijkgerichte opleiding. Momenteel werken er vijf mensen, zowel allochtonen als autochtonen, in het Mikstorant en volgen tien cursisten de opleiding ‘grootkeukenhulp’ in het sociaal restaurant. Die opleiding bestaat uit een praktisch en een theoretisch gedeelte. De cursisten gaan twee keer twee weken op stage in een grootkeuken waar ze de theorie aan de praktijk kunnen toetsen. Ze leren koken en opdienen in de zaal en worden begeleid door Luc Soenen, een professionele chef. Bedoeling is dat ze met de ervaring die ze hier opdoen later aan de slag kunnen in de horeca’, aldus Ria Veestraeten.

### Stijlvol

Aan het interieur van het Mikstorant is alvast niet te merken dat het om een sociaal restaurant gaat. De zaal, waar vijftig mensen kunnen eten, is stijlvol

**In de Spiegelstraat in Vilvoorde opende twee maanden geleden het sociale restaurant Mikstorant de deuren. Het gaat om een initiatief van de Vilvoordse vzw Mikst. Je kunt er elke werkdag tijdens de middag terecht voor een dagmenu dat 7 euro kost.**

en gezellig ingericht. ‘We willen niet dat het Mikstorant een zogenaamd ‘armenrestaurant’ is. We hebben er bewust voor gekozen om te investeren in het interieur zodat je geen verschil kunt zien met een gewoon restaurant’, legt Ria Veestraeten uit. ‘Aan de prijs merk je het natuurlijk wel. Een dagmenu met voorgerecht, hoofdgerecht en dessert kost 7 euro. Alleenstaande senioren en leefloners betalen dankzij de tussenkomst van het OCMW nog 2 of 3 euro minder. Maar het Mikstorant is een restaurant voor iedereen. We mikken op een gemengd publiek.’

### Kleine foutjes

‘Op het menu van het Mikstorant staan elke dag eenvoudige, gezonde maaltijden. Zo kan een dagmenu bijvoorbeeld bestaan uit paté met een slaatje als voorgerecht, rundstong in madeirasaus of Gentse waterzooi als hoofdgerecht en sabayon of amandelgebak als dessert’, zegt Ria Veestraeten. Bij de opening van het sociaal restaurant was er wel wat gemor bij enkele horeca-uit-

baters. ‘Ze waren bang dat het Mikstorant voor oneerlijke concurrentie zou zorgen, maar we hebben hen overtuigd dat dat niet het geval is. Ons publiek bestaat voornamelijk uit mensen die zelden op restaurant gaan. Bij ons moet je er ook de kleine foutjes bijnemen: de bediening is niet altijd perfect, je moet af en toe eens wat langer wachten dan in een gewoon restaurant omdat er iets fout is gelopen in de keuken... Bovendien is Mikstorant alleen ‘s middags open’, vertelt Ria Veestraeten.

### Opnieuw contact

In de toekomst wil de vzw Mikst de werking van het sociaal restaurant verruimen. ‘We merken dat sinds de opening van het restaurant al heel wat alleenstaande senioren uit de buurt hier graag komen eten. Voor hen is Mikstorant een reden om nog eens buiten te komen en dat haalt hen uit hun isolement. Dat willen we stimuleren. Daarom denken we eraan om te starten met een soort buurtwerking in het Mikstorant. Zo kunnen we hier misschien kaartnamiddagen organiseren voor de mensen uit de buurt of kooklessen aanbieden. Onze bedoeling is uiteindelijk om mensen opnieuw in contact te brengen met elkaar’, besluit Ria Veestraeten.

**Tina Deneyer**

U vindt Mikstorant in de Spiegelstraat 21, vlakbij de Grote Markt van Vilvoorde. Tel: 02-759 55 20. Mikstorant is elke werkdag open van 11.30 tot 14.00 u.

# Sportimonium in Hofstade vertelt het verhaal van de sport

**In het gerestaureerde mid-dengedeelte van het strandgebouw in het Blosodomein van Hofstade heeft begin mei het sportmuseum Sportimonium de deuren geopend. Met als trekpleister de vele gadgets van sportberoemdheden vroeger en nu, zoals de fiets waarmee Poeske Scherens ooit wereldkampioen werd, willen de vzw's Sportmuseum Vlaanderen en de Vlaamse Volkssportcentrale hier het volledige verhaal vertellen van de sport in Vlaanderen in al zijn aspecten.**

In het museum zijn onder meer zo'n 800 objecten te zien die beide organisaties – in de jaren '80 opgericht als uitvloeisel van onderzoek aan de K.U.Leuven – verzamelden. Het oudste tentoongestelde voorwerp is een 18<sup>de</sup>-eeuwse kolfstok (voorloper golfsport). Topsport is slechts één van de aspecten die aan bod komen. 'Het draait inderdaad niet alleen om de tentoongestelde spikes van Roger Moens, de outfit van bokser Jean-Pierre Coopman, keeperhandschoenen van Jean-Marie Pfaff of de slede waarmee Dixie Dansercoer Antarctica doorkruiste. We belichten de ontwikkeling van sport als maatschappelijk fenomeen en leggen bijvoorbeeld uit hoe de amateursport van een elitaire bedoening zo'n belangrijk massagebeuren is geworden', aldus Chris Schwarz, een medewerkster van Sportimonium.

## Sport in al zijn facetten

De vaste museumopstelling is met dat doel voor ogen opgesplitst in 8 thematische presentaties. Er is hierbij achtereenvolgens aandacht voor de sport in Vlaanderen als massaproduct (democratisering van moderne sport), opvoedingsmiddel



FOTO: FILIP CLAESSENS

Chris Schwarz, medewerkster van Sportimonium

**'We willen de mensen met een brede visie op sport naar huis laten gaan'**

(lichamelijke opvoeding op school), lichaamscultuur (evolutie van de zorg om het perfecte lijf), spektakel en feest (entertainment voor de massa), competitie (kampioenen, trofeeën, prijzen, records...), kluif voor technologie en wetenschap (hoe wetenschap een lichaam beter laat werken), avontuur (waarom de mens zich waagt aan benjisingen, raften...) en volkskul-

tuur (volkssporten als voorlopers van moderne sport). 'We willen de mensen met een brede visie op sport naar huis laten gaan', aldus Schwarz.

Naast deze museumopstelling omvat Sportimonium ook een streekbezoekerscentrum (met info over sport en toerisme), een audiovisuele ruimte (met introductiefilm over de oorsprong van sport en de betekenis van Hofstade-Plage) en een museumwinkel. In september wordt buiten een volkssporttuin geopend waar de bezoeker traditionele sporten zal kunnen beoefenen. Op korte termijn is ook de renovatie van de noord- en zuidvleugel van het strandgebouw gepland die onder meer onderdak zullen bieden aan een sportlab waar men zijn conditie kan meten, een Olympische straat, een sportcafé en een Hall of Fame.

## Blij met Hofstade

Het project in Hofstade werd gerealiseerd met de hulp van vele financiers. Het Vlaamse Gewest kende een restauratiepremie toe van 516.000 euro en gaf 3 jaar na mekaar een startsubsidie van 75.000 euro. Toerisme Vlaanderen gaf een subsidie van 700.000 euro en ook de provincie Vlaams-Brabant verstrekke een toelage van 370.000 euro. De initiatiefnemers zijn overigens bijzonder blij met deze locatie in Hofstade, niet alleen omdat deze zich in dit prachtige domein bevindt dat heel wat sportieve mogelijkheden biedt,

maar ook wegens het interessante sporthistorisch verleden van deze site. Het domein is in de jaren '30 immers ontstaan als ambitieus proefproject om de bevolking aan te zetten tot sport en ontspanning en heeft derhalve een historisch belangrijke rol gespeeld in de democratisering van de sport in Vlaanderen.

**Luc Vanheerentals**

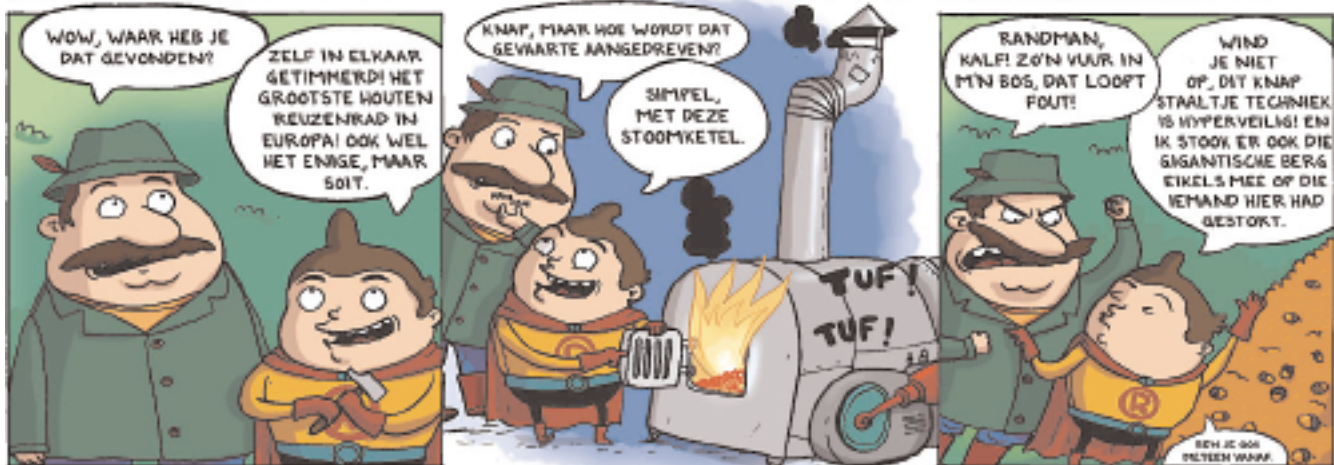
## Sportimonium in Hofstade erzählt die Geschichte des Sports

Im Strandgebäude des Blosogeländes in Hofstade hat seit Anfang Mai das Sportmuseum Sportimonium seinen Sitz. Attraktionen sind natürlich die Gerätschaften vieler Sportberühmtheiten, aber das Museum will mehr sein als eine Ansammlung von Objekten. Das Sportimonium erzählt die Geschichte des Sports in Flandern in all seinen Facetten. 'Wir beleuchten die Entwicklung des Sports als gesellschaftliches Phänomen und erläutern zum Beispiel, wie sich der Amateursport von einer elitären Einrichtung zu einer so wichtigen Massenbewegung entwickelt hat', sagt Chris Schwarz, Mitarbeiterin des Sportimoniums.

# RANDMAN

## en de bosbewoners





## Tombeek heeft een Waalse keizer en een Britse keizerin

**Twee inwoners van Tombeek, een dorpje in de buurt van Overijse, kruipen ettelijke keren per jaar in het kostuum van Keizer Karel en zijn gemalin Isabella van Portugal. Ze worden door de Tombekenaars bijna op handen gedragen, ook al zijn ze niet afkomstig uit het dorp. Eddy De Schrijver, die voor keizer speelt, is een Waal en Isabella wordt vertolkt door de Britse Theresa Pullen.**

‘Ik kom van de overzijde van het Kanaal’, minimaliseert Theresa Pullen. ‘Echt grote culturele verschillen zijn er dus niet. Eddy en ik konden het meteen goed met elkaar vinden, te meer omdat we allebei in een internationale omgeving werken.’

Theresa voelde zich vereerd dat leden van de Koninklijke Fanfare De Lanezonen - Groep Keizer Karel haar vroegen de gemalin van Keizer Karel te spelen bij de jaarlijkse optochten in het dorp en daarbuiten. ‘Voor mij was het een teken dat de mensen hier mij apprecieerden om wie ik ben. Ik voelde mij ook meteen betrokken. Tenslotte ben je toch weg van familie en vrienden en dat weegt soms zwaar door. Daarom wilden mijn man en ik hier zo snel mogelijk nieuwe mensen ontmoeten. Dat lukt alleen als je meeleeft met de dorpsgemeenschap.’

Ook Eddy zonderde zich niet af toen hij in Tombeek kwam wonen. Voor hem was het allemaal wel iets gemakkelijker omdat zijn vrouw Vlaams is. Ze leerden elkaar in Louvain-La-Neuve



FOTO: FILIP CLASSENS

Eddy De Schrijver en Theresa Pullen

**‘Hier blijven mensen nog hun hele leven in hetzelfde dorp wonen. Dat bevordert de onderlinge betrokkenheid. Een uniek gevoel is dat’**

kennen en na een kortstondig verblijf in Waver vestigden ze zich in Tombeek.

### Dankbare keizer

Omdat Eddy niet afzijdig bleef bij de organisatie van de Keizer-Karelfesten in Tombeek werd hem al vlug gevraagd om tijdens de festiviteiten Keizer Karel te spelen. Volgens de overlevering zou Keizer Karel zowat 500 jaar geleden met zijn koets zijn komen vast te zitten in het Tombeekse moeras. De Tombekenaars hielpen hem daaruit en de kei-

zer beloonde die hulpvaardigheid door honderd hectare heide aan de gemeenschap te schenken. De verkoop van deze gronden levert elke inwoner tot vandaag nog altijd een jaarlijkse rente op van vier euro, de zogenaamde ‘trek’, die in januari wordt uitbetaald.

### Wauw, broodautomaten!

Eddy De Schrijver wijt zijn vlotte inburgering in Tombeek onder andere aan zijn kennis van het Nederlands. ‘Als je de taal al een beetje spreekt, verloopt de integratie een stuk vlotter. De mensen stellen het op prijs dat je een inspanning levert. Ik begrijp echt niet waarom sommige Franstaligen geen moeite doen om Nederlands te spreken als ze hier komen wonen. Dat is een totaal gebrek aan respect en trouwens ook jammer voor hen, want ze missen er zoveel door.’

Ook Theresa volgt Nederlandse les. ‘Ik heb het vooral moeilijk met het Tombeekse dialect. Maar beetje bij beetje raak je eraan gewoon dat ze hier in plaats van ‘blauw’ ‘blaut’ zeggen.’ Hoewel Theresa geen opzienbarende verschillen ziet met haar thuisland, stuurde ze toch meteen foto’s van onze broodautomaten naar het thuisfront. ‘Die machines gaven mij een ‘wauw-gevoel’, lacht ze. ‘Het meest valt mij hier het gemeenschapsgevoel op. In het zuiden van Engeland, waar ik vandaan kom, blijven mensen geen leven lang in hetzelfde dorp wonen. Hier heb je dat wel nog en dat bevordert de onderlinge betrokkenheid. Een uniek gevoel is dat.’

**An Van hamme**

De Keizer-Karelfesten vinden plaats in het weekend van 1 augustus. De Koninklijke Fanfare De Lanezonen - Groep Keizer Karel luistert al 47 jaar lang dit folkloristische gebeuren op. De fanfare is op zoek naar nieuwe muzikanten en figuranten om deze traditie ook in de toekomst in ere te blijven houden. Meer info bij Willy Charliers (02-687 89 39) of Eddy De Schrijver (02-688 15 55).

## Tombeek has a Walloon emperor and a British empress

During the annual Emperor Charlemagne celebratory parades two residents of Tombeek (Overijse), are donning the costumes of the emperor and his consort Isabella of Portugal. Although neither is originally from the village, the people of Tombeek are almost idolising them. Eddy De Schrijver, who plays the emperor, is a Walloon and the British woman Theresa Pullen plays the part of Isabella. ‘What strikes me most here in Flanders is the community spirit,’ says Theresa Pullen. ‘In the south of England, where I come from, people don’t stay in the same village all their lives. You still have that here and that encourages mutual involvement. That is a unique feeling.’